elokance

Ha 2400



USER MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

SOMMAIRE - SUMMARY

EN

I. IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS 4
II. UNPACKING 5
III. INSTALLATION 5
IV. SPECIFICATIONS 5
V. FEATURES 6
VI. TROUBLESHOOTING 9

FR

I. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 12
II. DÉBALLAGE 13
III. INSTALLATION 13
IV. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 14
V. CARACTÉRISTIQUES 14
VI. DÉPANNAGE 17

DE

I. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE 20
II. AUSPACKEN 21
III. INSTALLATION 21
IV. TECHNISCHE DATEN 22
V. FEATURES 22
VI. FEHLERSUCHE 25

ES

I. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 29
II. DESEMBALAJE 30
III. INSTALACIÓN 30
IV. ESPECIFICACIONES 31
V. CARACTERÍSTICAS 31
VI. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 34

IT

I. PRECAUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI 38
II. DISIMBALLAGGIO 39
III. INSTALLAZIONE 39
IV. CARATTERISTICHE TECNICHE 40
V. CARATTERISTICHE 40
VI. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 43

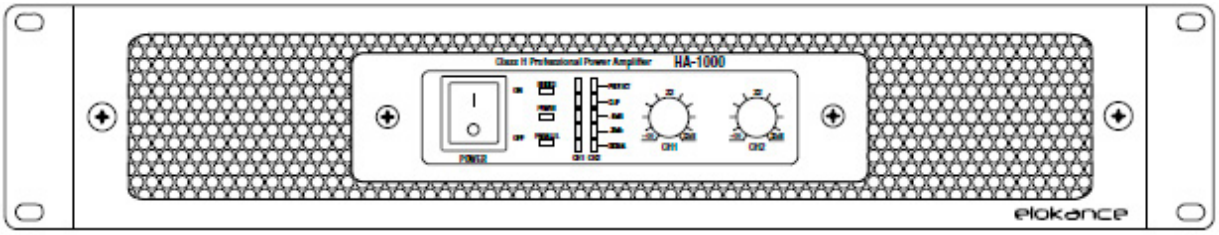
NL

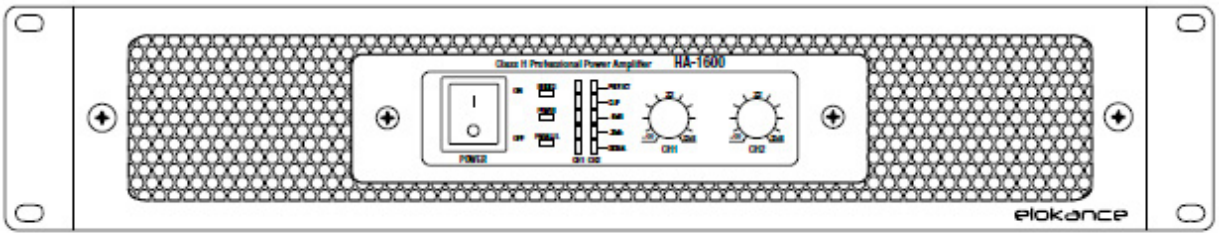
I. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN 46
II. UITPAKKEN 47
III. INSTALLATIE 47
IV. TECHNISCHE GEGEVENS 48
V. KENMERKEN 48
VI. PROBLEEMOPLOSSING 51

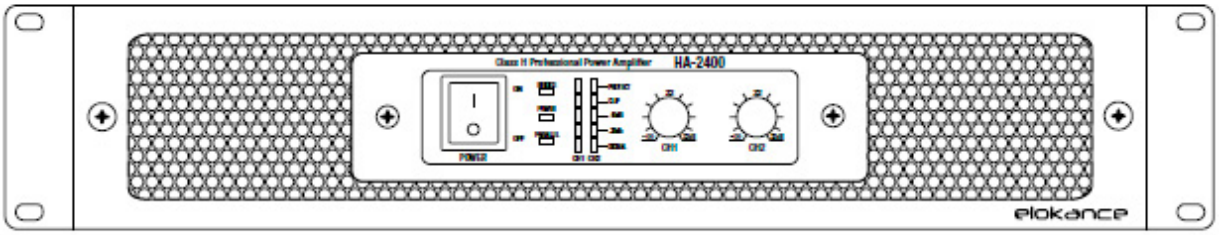
EN

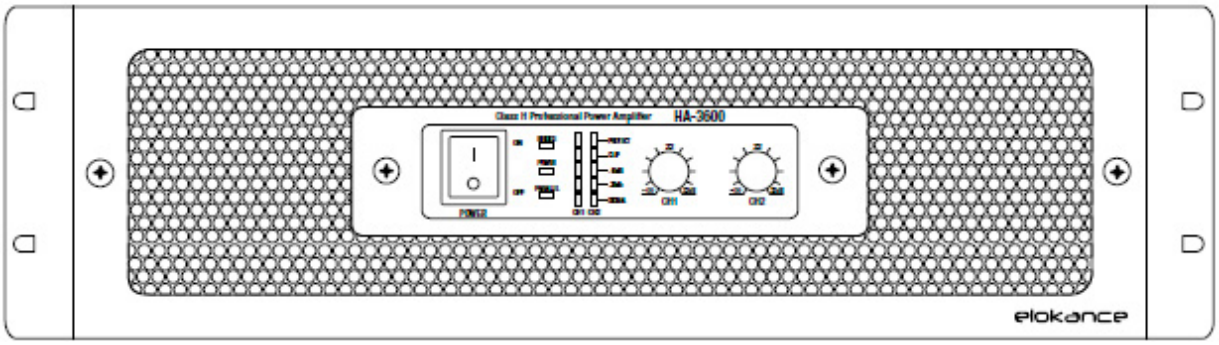
Welcome to elokance !

The new HA install amplifier series from elokance is a complete line of high performance installation amplifiers based on H class technology which operates the output stage to its maximum efficiency all the time. This HA series provides robust and extraordinarily high fidelity power to drive high power passive loudspeakers. The HA series are designed, engineered and manufactured with the highest quality standards. High-pass / Low-pass built-in crossovers, stereo / bridge / parallel modes and an advanced protection circuitry place this amplifier series to the highest level in pro-audio equipment market.









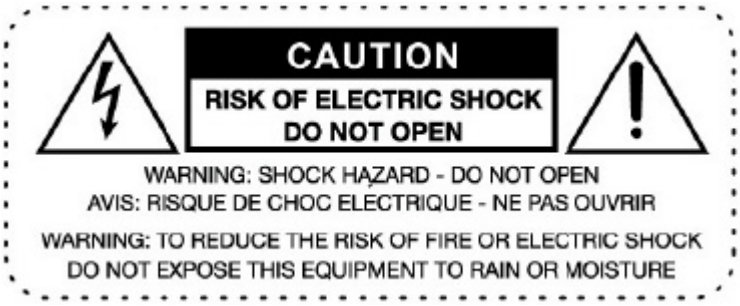
I. IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings
4. Follow all instructions.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE. DO NOT USE THIS APPARATUS NEAR WATER.

- Clean only with a dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- The appliance coupler is the AC mains disconnect and should remain readily operable after installation.
- Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug. A grounding plug has two blades and a grounding prong. The wide blade or third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet. This apparatus should be connected to a receptacle with a protective earthing (or ground) connection.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Use only attachments/accessories specified by elokance.
- Use only with hardware, brackets, stands, and components sold with the apparatus or by elokance.
- Unplug the unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

EXPLANATION OF GRAPHICAL SYMBOLS



- The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product

II. UNPACKING

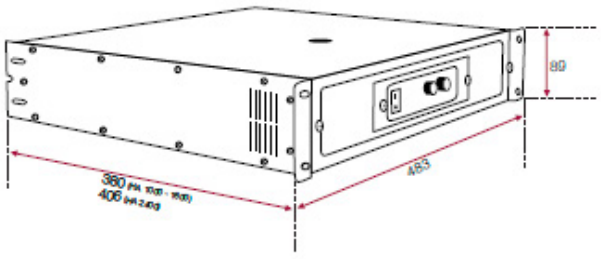
1. Confirm that the amplifier has no visible shipping damage.
2. Confirm that amplifier has the correct AC cord and voltage rating for your region.
3. It is best to keep the carton in case the amplifier needs to be returned, at least until it has been tested.

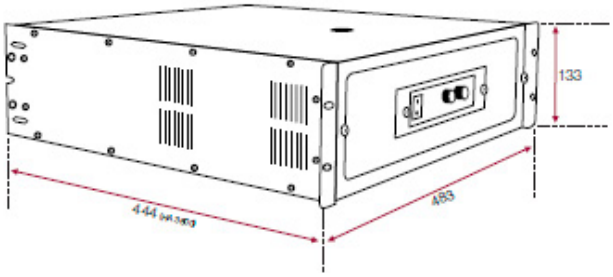
III. INSTALLATION

Connect this unit’s power cord only to an AC outlet of the type stated in this Owner’s Manual or as marked on the unit. Failure to do so is a fire and electrical shock hazard.

- Do not allow water to enter this unit or allow the unit to become wet. Fire or electrical shock may result.
- Do not place a container with liquid or small metal objects on top of this unit. Liquid or metal objects inside this unit are a fire and electrical shock hazard.
- Do not place heavy objects, including this unit, on top of the power cord. A damaged power cord is a fire and electrical shock hazard. In particular, be careful not to place heavy objects on a power cord covered by a carpet.
- Be sure to connect to an appropriate outlet with a protective grounding connection. Improper grounding can result in electrical shock
- Use of a mobile phone near this unit may induce noise. If noise occurs, move the phone further from the unit.

IV. SPECIFICATIONS



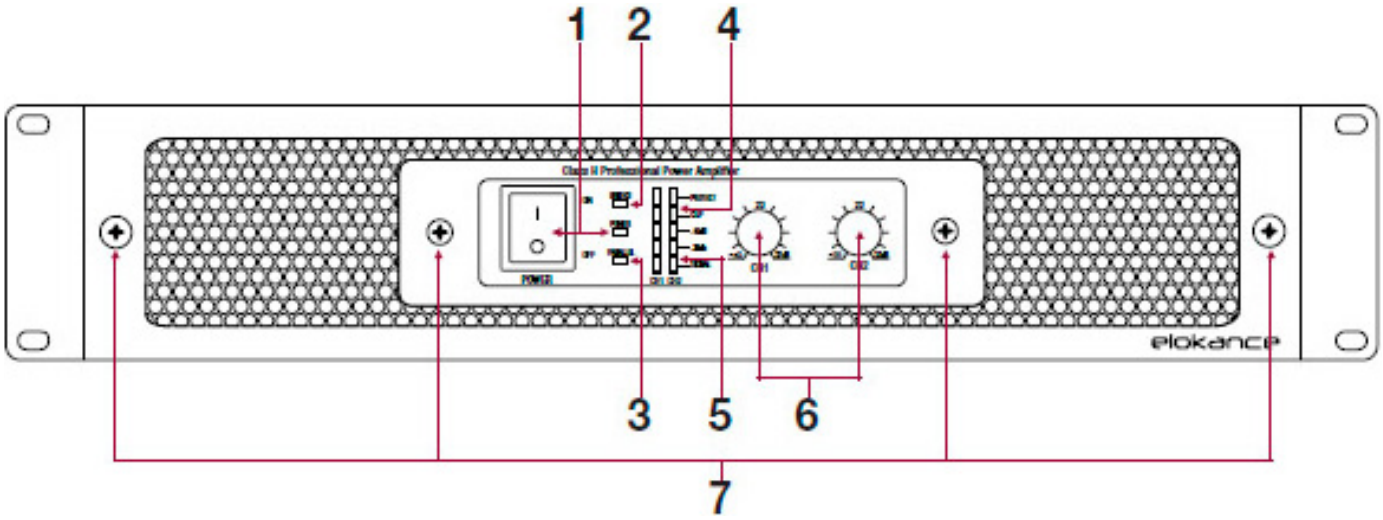


	HA-1000	HA-1600	HA-2400	HA-3600
Type	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class
Power RMS @8 ohms	2 X 350W	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W
Power RMS @4 ohms	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W	2 X 1800W
Power RMS @2 ohms	2 X 700W	2 X 1000W	2 X 1500W	2 X 2200W
Power RMS Bridge @8 Ohms	1000W	1600W	2400W	3600W
Power RMS Bridge @4 Ohms	1400W	2000W	3000W	4400W
Frequency Range	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz
Damping Factor (1Khz @8 ohms)	>200	>300	>350	>500
Input CMRR (1KHz)	>60dB	>60dB	>60dB	>60dB
S/N Ration	>102dB	>105dB	>108dB	>112dB
Dimensions	89X483X380	89X483X380	89X483X406	133X483X444
Net Weight	23 Kg	26 Kg	28Kg	36Kg
Hi-Pass X-over buit in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz
Low-Pass X-over built-in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz

V. FEATURES

- **Power levels matched to the most popular speakers used by entertainers. Optimized for maximum real-world headroom into 2 Ω, 4Ω and 8Ω speaker systems.**
- **The unit offers three operating modes:**
  - STEREO (where Channels A and B operate independently)
  - PARALLEL (where the unit outputs a mono source through twin amplifier systems)
  - BRIDGE (where the unit operates as a single high-power amp).
- **Inputs: combo XLR, 1/4” TRS input connectors for compatibility with any source.**
- **Outputs: Speakon® 2-pole and 4-pole plugs (connects 2 poles only).**
- **Binding posts support all other speaker wiring systems.**
- **Front panel LEDs monitor Power, Signal and Clipping.**
- **Subwoofer / Satellite crossover built-in. High-pass / Low-pass built-in crossovers, stereo / bridge / parallel modes.**

a. Front Panel Features



1. **Power switch and indicator**

   Press to toggle the power on or off. The POWER indicator lights up green when the power is ON.

2. **Bridge mode indicator**

   The LED will turn on when the amplifier is in Bridge mode.

3. **Parallel mode indicator T**

   The LED will turn on when the amplifier is in Parallel mode.

4. **Clip indicator**

   Lights up red when the output signal distortion on the corresponding channel rises above 1%—indicating that “clipping” has occurred because the signal level is too high.

5. **Signal indicator**

   Lights up green when the corresponding channel’s output level exceeds 2 Vrms (equivalent to 1/2 W into an 8 Ω load, or 1 W into a 4 Ω load).

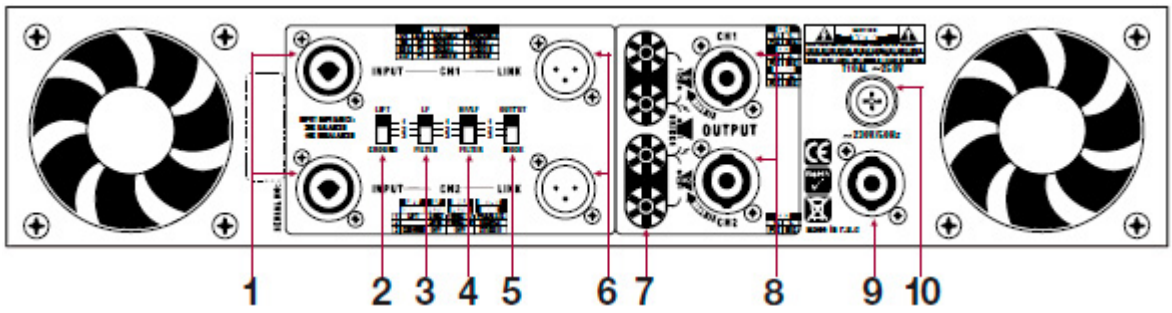
6. **Volume control knob**

   Each control knob adjusts the volume of the corresponding channel, from –∞ dB to 0 dB.

7. **Front panel screws**

   Unscrew without any tool to clean the dust filter.

b. Rear Panel Features



1. **Signal input connections**

   Connect with Balanced/Unbalanced ¼-INCH or male XLR.

2. **Ground/Lift selector**

   1 is Lift, 3 is Ground

3. **LF filter**

   Position 1 = cut all frequencies below 50Hz
   Position 2 = cut all frequencies below 30Hz
   Position 3 = no filter (full range).

4. **Crossover**

   Position 1 = cut all frequencies below 100 Hz,
   Position 2 = cut all frequencies above 100 Hz
   Position 3 = no filter (full range).

5. **Output modes**

   Position 1 = Parallel mode
   position 2 = Bridge mode
   position 3 = Stereo mode.

6. **Link output**

   Direct output of input signal (THRU).

7. **Binding post outputs :**

   Bare wires or terminals may be inserted into the side holes. Red for + and Black for -. For the bridge mode, connect both RED pins to the speaker.

8. **Speakon outputs**

   Insert and turn until the connector clicks. Use the thumb latch or locking ring to release the plug.

9. **AC Power connector**

   Connect your Powercon cable.

10. **Fuse**

    T10AL ~250V

VI. TROUBLESHOOTING

NO POWER, NO LIGHTS, NO FAN

Confirm that the AC cord is fully seated and connected to a live outlet. Check the AC source by trying another device such as a lamp. Check the FUSE on the back of the amplifier.

AMPLIFIER LOSES VOLUME

If the amplifier is worked too hard, it will reduce volume to prevent thermal muting. The fan should be running at full speed. Reduce input signal somewhat and the amp should return to normal gain within 1-2 minutes. If the amp feels hot and the fan is not running, it needs to be serviced.

BOTH CHANNELS PRODUCES DEEP BASS ONLY.

Check the position of the CROSSOVER switch on the rear panel. Set the HF/LF switch to position 3 (full range).

AMPLIFIER SOUNDS DISTORTED

If the red CLIP LED is flashing, the amplifier is being played beyond its normal rated power. The circuitry will reduce volume somewhat to prevent severe overdrive, but if the input signal is further increased, the limiter can be overridden, with increased distortion.

IF THE SPEAKERS OR SPEAKER CABLES ARE SHORTED OR DEFECTIVE.

The amplifier may distort at lower-than-normal levels, with increased flashing of the red CLIP LED. This should be checked by trying an alternate speaker and cable. If too many speakers are connected to each channel (impedance below 2 ohms), the amp will overload more easily and will probably run hot.

IF THE SOUND IS DISTORTED OR GARBLED WITHOUT FLASHING THE RED CLIP LED.

- The distortion is not occurring inside the amplifier. Either the speaker is bad or the input signal is distorted.
- Confirm that the speaker is OK by trying a different unit.
- Input overload can occur if the amplifier Gain controls are set too low, and the input source is overdriven to compensate Reduce the source volume until the distortion clears up, and increase amp Gain to reach the desired level. It is generally desirable to keep the amp gains at or near their full, clockwise, position.
- Check all input connections. Do not plug two different sources into the same channel. Use a mixer to blend sources.

NO SOUND, NO GREEN OR RED LED

- Confirm that the Gain controls are turned up.
- Confirm that the input cables are correctly installed at both ends. If using 1/4-inch speaker cables, do not confuse with input cables.
- Confirm that the source is active. If necessary, try another source, or connect another amplifier to the existing source.

NO SOUND, BUT THE GREEN LED IS RESPONDING

The green LED indicates the amp is producing a signal, so sound should be heard if the speaker is connected. Check the speaker connections at both ends, and try a different speaker.

NO SOUND, RED LED ON

The amp mutes briefly when turned on and off to prevent thumps. If the amp overheats severely, it will mute until it cools off. The fan will be running at full speed, and sound should resume in less than a minute. If the amp feels hot and the fan is not running, it needs to be serviced.

BACKGROUND HUM BALANCED XLR OR TRS CABLES ARE BETTER FOR LONG RUNS.

Hum can be a problem when connecting to TV-cable rigs, since the TV cable often creates a ground conflict. Request or install a TV cable isolator to reduce this problem. Hum can also occur earlier in the signal chain, depending on the types of connections. It often helps to plug everything into the same AC strip, if the total power consumption is not excessive.

As a last resort, mild hum can sometimes be reduced by lowering the amp gain, and increasing the source gain to compensate, but you must ensure that the source can deliver the extra volume without overload distortion. If this does not reduce hum, it is coming from the source.

AMPLIFIER NEEDS SERVICING

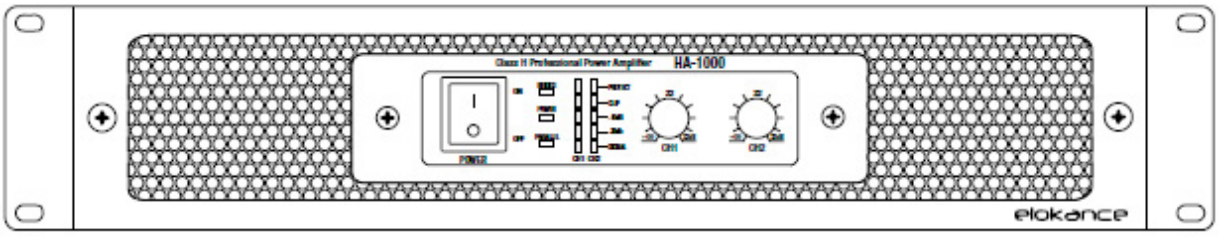
- The following conditions indicate possible unsafe conditions that require service before using.
- If observed, unplug the AC cord from the wall and when safe, remove the amp for servicing.
- If the amplifier emits smoke or burning smells
- If the case is severely dented or deformed
- If the amplifier is soaked with any fluid
- If internal parts sound loose
- If the AC breaker trips when power is applied
- If the amplifier is dropped, carefully inspect for damage or loose parts before attempting to use.

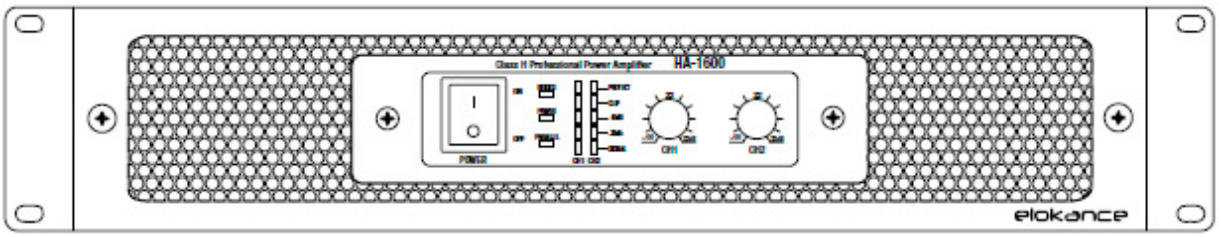
Imported by MSC Distribution
9 rue Camille Flammarion 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com - Tel: +33 1 69 34 80 62

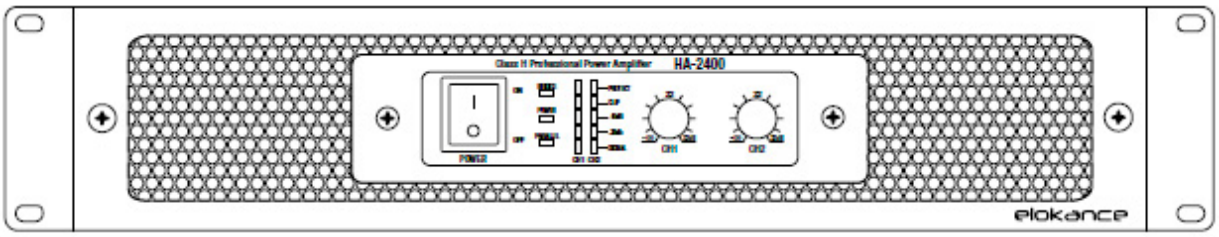
FR

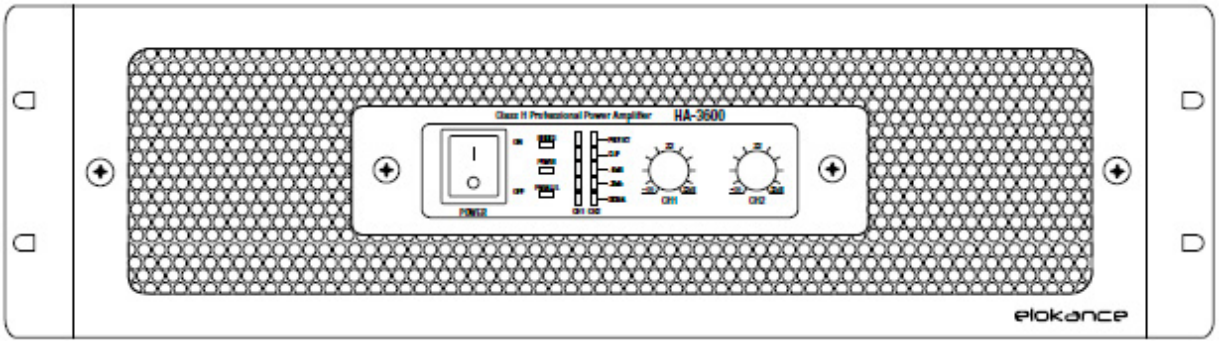
Bienvenue chez elokance !

La nouvelle série d'amplificateurs d'installation HA d'elokance constitue une gamme complète d'amplificateurs d'installation haute performance, basés sur la technologie de classe H qui exploite en permanence l'étage de sortie à son rendement maximal. Cette série HA offre une puissance robuste et une fidélité exceptionnelle pour piloter des enceintes passives de forte puissance. Les amplificateurs de la série HA sont conçus, développés et fabriqués selon les normes de qualité les plus strictes. Des filtres passe-haut/passe-bas intégrés, des modes stéréo/pont/parallèle et un circuit de protection avancé placent cette série d'amplificateurs au plus haut niveau sur le marché des équipements audio professionnels.









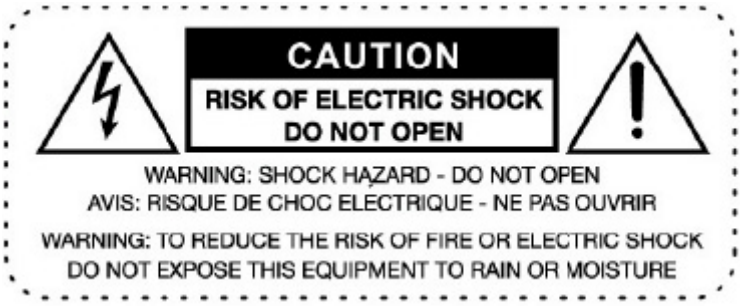
I. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.

AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL À PROXIMITÉ D'UNE SOURCE D'EAU.

- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches d'aération, des poêles ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Le connecteur de l'appareil sert de sectionneur du réseau électrique et doit rester facilement accessible après l'installation.
- Ne contournez pas la fonction de sécurité de la fiche avec mise à la terre. Une fiche avec mise à la terre comporte deux broches et une fiche de mise à la terre. La broche large ou la troisième broche est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète. Cet appareil doit être branché sur une prise dotée d'une connexion de mise à la terre (ou de protection).
- Protégez le cordon d'alimentation afin qu'il ne soit pas piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par elokance.
- Utilisez uniquement le matériel, les supports, les socles et les composants vendus avec l'appareil ou par elokance.
- Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Confiez toute intervention de maintenance à un technicien qualifié. Une intervention est nécessaire lorsque l'appareil a subi des dommages, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

EXPLICATION DES SYMBOLES GRAPHIQUES



- Le symbole représentant un éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, dont l'intensité peut être suffisante pour présenter un risque d'électrocution pour les personnes.
- Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à la maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant le produit.

II. DÉBALLAGE

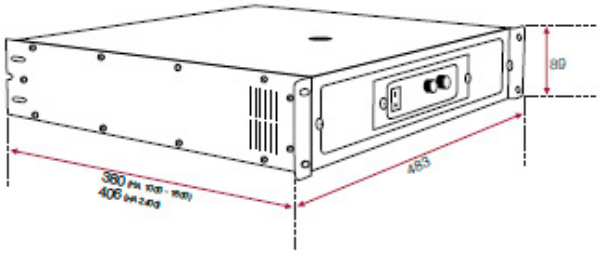
1. Vérifiez que l'amplificateur ne présente aucun dommage visible lié au transport.
2. Vérifiez que l'amplificateur est équipé d'un cordon d'alimentation adapté et qu'il est compatible avec la tension électrique de votre région.
3. Il est préférable de conserver le carton au cas où l'amplificateur devrait être renvoyé, au moins jusqu'à ce qu'il ait été testé.

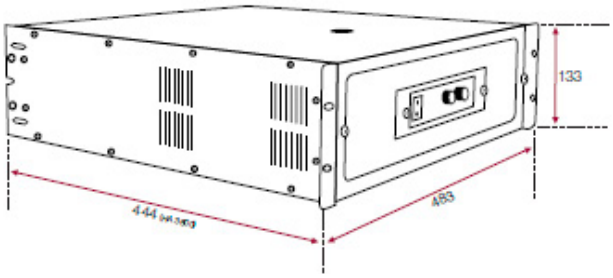
III. INSTALLATION

Branchez le cordon d'alimentation de cet appareil uniquement sur une prise secteur du type indiqué dans le présent manuel d'utilisation ou sur l'étiquette apposée sur l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.

- ✔ Ne laissez pas d'eau pénétrer dans cet appareil et veillez à ce qu'il ne soit pas mouillé. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- ✔ Ne placez pas de récipient contenant un liquide ou de petits objets métalliques sur cet appareil. La présence de liquide ou d'objets métalliques à l'intérieur de cet appareil présente un risque d'incendie et de choc électrique.
- ✔ Ne placez pas d'objets lourds, y compris cet appareil, sur le cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé présente un risque d'incendie et d'électrocution. Veillez en particulier à ne pas placer d'objets lourds sur un cordon d'alimentation recouvert d'un tapis.
- ✔ Veillez à brancher l'appareil sur une prise appropriée dotée d'une mise à la terre de protection. Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un risque d'électrocution
- ✔ L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de cet appareil peut provoquer des interférences. Si des interférences se produisent, éloignez le téléphone de l'appareil.

IV. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES





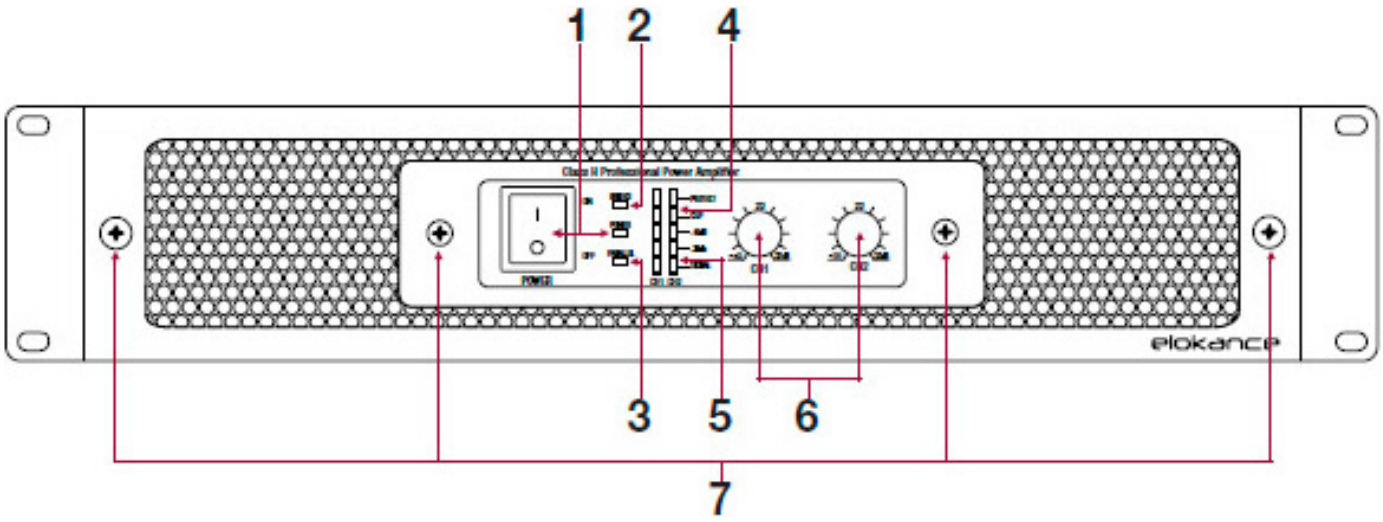
	HA-1000	HA-1600	HA-2400	HA-3600
Type	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class
Power RMS @8 ohms	2 X 350W	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W
Power RMS @4 ohms	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W	2 X 1800W
Power RMS @2 ohms	2 X 700W	2 X 1000W	2 X 1500W	2 X 2200W
Power RMS Bridge @8 Ohms	1000W	1600W	2400W	3600W
Power RMS Bridge @4 Ohms	1400W	2000W	3000W	4400W
Frequency Range	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz
Damping Factor (1Khz @8 ohms)	>200	>300	>350	>500
Input CMRR (1KHz)	>60dB	>60dB	>60dB	>60dB
S/N Ration	>102dB	>105dB	>108dB	>112dB
Dimensions	89X483X380	89X483X380	89X483X406	133X483X444
Net Weight	23 Kg	26 Kg	28Kg	36Kg
Hi-Pass X-over buit in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz
Low-Pass X-over built-in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz

V. CARACTÉRISTIQUES

- **Des niveaux de puissance adaptés aux enceintes les plus couramment utilisées par les artistes. Optimisés pour offrir une marge dynamique maximale en conditions réelles sur des systèmes d'enceintes de 2 Ω, 4 Ω et 8 Ω.**
- **L'appareil propose trois modes de fonctionnement :**
  - STÉRÉO (les canaux A et B fonctionnent indépendamment)
  - PARALLÈLE (l'appareil diffuse une source mono via deux systèmes d'amplification distincts)
  - PONTE (l'appareil fonctionne comme un seul amplificateur haute puissance).
- **Entrées : connecteurs XLR et TRS 6,35 mm pour une compatibilité avec toutes les sources.**
- **Sorties : fiches Speakon® à 2 et 4 broches (connexion à 2 broches uniquement).**
- **Les bornes de connexion sont compatibles avec tous les autres systèmes de câblage d'enceintes.**

- **Les voyants LED du panneau avant indiquent l'alimentation, la présence d'un signal et l'écrêtage.**
- **Filtre de croisement subwoofer/satellite intégré. Filtres passe-haut et passe-bas intégrés, modes stéréo, ponté et parallèle.**

a. Caractéristiques du panneau avant



1. **Interrupteur d'alimentation et voyant**

   Appuyez dessus pour mettre l'appareil sous tension ou l'éteindre. Le voyant POWER s'allume en vert lorsque l'appareil est sous tension.

2. **Voyant du mode Pont**

   La LED s'allume lorsque l'amplificateur est en mode Pont.

3. **Voyant du mode Parallèle**

   La LED s'allume lorsque l'amplificateur est en mode Parallèle.

4. **Indicateur de saturation**

   S'allume en rouge lorsque la distorsion du signal de sortie sur le canal correspondant dépasse 1 %, indiquant qu'une « saturation » s'est produite en raison d'un niveau de signal trop élevé.

5. **Indicateur de signal**

   S'allume en vert lorsque le niveau de sortie du canal correspondant dépasse 2 Vrms (équivalent à 1/2 W sur une charge de 8 Ω, ou 1 W sur une charge de 4 Ω).

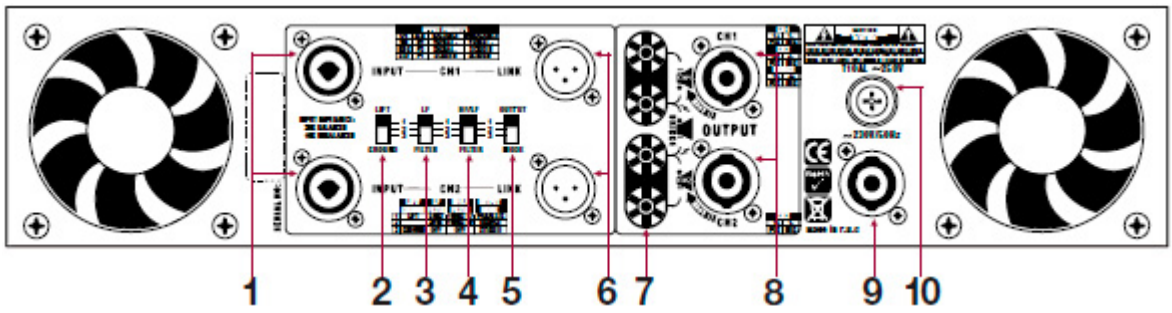
6. **Bouton de contrôle du volume**

   Chaque bouton de contrôle règle le volume du canal correspondant, de –∞ dB à 0 dB.

7. **Vis du panneau avant**

   Dévissez-les sans outil pour nettoyer le filtre à poussière.

b. Caractéristiques du panneau arrière



1. **Connexions d'entrée du signal**

   Connexion via des prises jack 6,35 mm symétriques/asymétriques ou XLR mâle.

2. **Sélecteur Ground/Lift**

   1 = Lift, 3 = Ground

3. **Filtre LF**

   Position 1 = coupe toutes les fréquences inférieures à 50 Hz
   Position 2 = coupe toutes les fréquences inférieures à 30 Hz
   Position 3 = pas de filtre (bande passante complète).

4. **Filtre de croisement**

   Position 1 = coupe toutes les fréquences inférieures à 100 Hz,
   Position 2 = coupe toutes les fréquences supérieures à 100 Hz
   Position 3 = pas de filtre (bande passante complète).

5. **Modes de sortie**

   Position 1 = Mode parallèle
   Position 2 = Mode pont
   Position 3 = Mode stéréo.

6. **Sortie de liaison**

   Sortie directe du signal d'entrée (THRU).

7. **Sorties à bornes**

   Des fils dénudés ou des cosses peuvent être insérés dans les trous latéraux. Rouge pour le + et noir pour le -. Pour le mode pont, connectez les deux broches ROUGES au haut-parleur.

8. **Sorties Speakon**

   Insérez et tournez jusqu'à ce que le connecteur s'enclenche. Utilisez le loquet ou la bague de verrouillage pour libérer la fiche.

9. **Connecteur d'alimentation CA**

   Connectez votre câble Powercon.

10. **Fusible**

    T10AL ~250 V

VI. DÉPANNAGE

PAS D'ALIMENTATION, PAS DE VOYANTS, PAS DE VENTILATEUR

Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien branché et connecté à une prise sous tension. Vérifiez l'alimentation en essayant de brancher un autre appareil, comme une lampe. Vérifiez le fusible situé à l'arrière de l'amplificateur.

L'AMPLIFICATEUR PERD DU VOLUME

Si l'amplificateur est trop sollicité, il réduira le volume pour éviter une coupure thermique. Le ventilateur devrait tourner à pleine vitesse. Réduisez légèrement le signal d'entrée et l'amplificateur devrait revenir à un gain normal en 1 à 2 minutes. Si l'amplificateur est chaud et que le ventilateur ne fonctionne pas, il doit être réparé.

LES DEUX CANAUX NE PRODUISENT QUE DES BASSES PROFONDES.

Vérifiez la position du commutateur CROSSOVER sur le panneau arrière. Réglez le commutateur HF/LF sur la position 3 (gamme complète).

LE SON DE L'AMPLIFICATEUR EST DÉFORMÉ

Si la LED rouge CLIP clignote, l'amplificateur est utilisé au-delà de sa puissance nominale normale. Le circuit réduira légèrement le volume pour éviter une surmodulation grave, mais si le signal d'entrée est encore augmenté, le limiteur peut être contourné, ce qui entraînera une distorsion accrue.

SI LES ENCEINTES OU LES CÂBLES D'ENCEINTES SONT COURT-CIRCUITÉS OU DÉFECTUEUX.

L'amplificateur peut produire une distorsion à des niveaux inférieurs à la normale, avec un clignotement plus fréquent de la LED rouge CLIP. Vérifiez cela en essayant une autre enceinte et un autre câble. Si un trop grand nombre d'enceintes est connecté à chaque canal (impédance inférieure à 2 ohms), l'amplificateur sera plus facilement en surcharge et risque de chauffer.

SI LE SON EST DÉFORMÉ OU BROUILLÉ SANS QUE LA LED ROUGE « CLIP » NE CLIGNOTE.

- La distorsion ne provient pas de l'amplificateur. Soit le haut-parleur est défectueux, soit le signal d'entrée est déformé.
- Vérifiez que le haut-parleur fonctionne correctement en essayant un autre appareil.
- Une surcharge d'entrée peut se produire si les commandes de gain de l'amplificateur sont réglées trop bas et que la source d'entrée est saturée pour compenser. Réduisez le volume de la source jusqu'à ce que la distorsion disparaisse, puis augmentez le gain de l'amplificateur pour atteindre le niveau souhaité. Il est généralement préférable de maintenir les gains de l'amplificateur à leur position maximale (dans le sens des aiguilles d'une montre) ou presque.
- Vérifiez toutes les connexions d'entrée. Ne branchez pas deux sources différentes sur le même canal. Utilisez une table de mixage pour mélanger les sources.

AUCUN SON, AUCUNE LED VERTE OU ROUGE

- Vérifiez que les commandes de gain sont activées.
- Vérifiez que les câbles d'entrée sont correctement branchés aux deux extrémités. Si vous utilisez des câbles d'enceintes de 6,35 mm, ne les confondez pas avec les câbles d'entrée.
- Vérifiez que la source est active. Si nécessaire, essayez une autre source ou connectez un autre amplificateur à la source existante.

AUCUN SON, MAIS LA LED VERTE S'ALLUME

La LED verte indique que l'amplificateur produit un signal ; le son devrait donc être audible si l'enceinte est branchée. Vérifiez les connexions de l'enceinte aux deux extrémités et essayez une autre enceinte.

AUCUN SON, LED ROUGE ALLUMÉE

L'amplificateur se met brièvement en sourdine à la mise sous tension et à l'arrêt pour éviter les bruits de claquement. Si l'amplificateur surchauffe fortement, il restera en sourdine jusqu'à ce qu'il refroidisse. Le ventilateur tournera à pleine vitesse et le son devrait reprendre en moins d'une minute. Si l'amplificateur est chaud au toucher et que le ventilateur ne fonctionne pas, il doit être réparé.

BRUIT DE FOND LES CÂBLES SYMÉTRIQUES XLR OU TRS SONT PRÉFÉRABLES POUR LES LONGUES DISTANCES.

Le bruit de fond peut être un problème lors de la connexion à des installations de câble TV, car le câble TV crée souvent un conflit de masse. Demandez ou installez un isolateur de câble TV pour réduire ce problème. Le bourdonnement peut également se produire plus en amont dans la chaîne du signal, selon les types de connexions. Il est souvent utile de brancher tous les appareils sur la même multiprise, si la consommation électrique totale n'est pas excessive.

En dernier recours, un bourdonnement léger peut parfois être réduit en baissant le gain de l'amplificateur et en augmentant le gain de la source pour compenser, mais vous devez vous assurer que la source peut fournir le volume supplémentaire sans distorsion due à la surcharge. Si cela ne réduit pas le bourdonnement, celui-ci provient de la source.

L'AMPLIFICATEUR A BESOIN D'ÊTRE RÉPARÉ

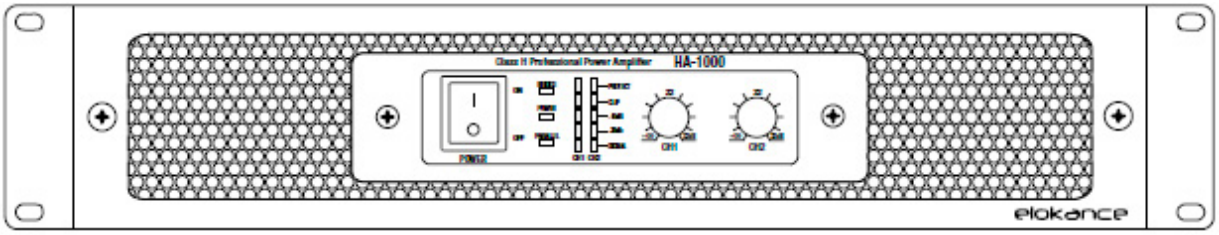
- Les situations suivantes indiquent des problèmes de sécurité potentiels qui nécessitent une intervention avant toute utilisation.
- Si vous constatez l'un de ces problèmes, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et, une fois que vous pouvez le faire en toute sécurité, retirez l'amplificateur pour le faire réparer.
- Si l'amplificateur dégage de la fumée ou une odeur de brûlé
- Si le boîtier est fortement cabossé ou déformé
- Si l'amplificateur a été trempé par un liquide
- Si des pièces internes semblent desserrées
- Si le disjoncteur se déclenche lors de la mise sous tension
- Si l'amplificateur est tombé, inspectez-le soigneusement pour détecter d'éventuels dommages ou pièces desserrées avant de tenter de l'utiliser.

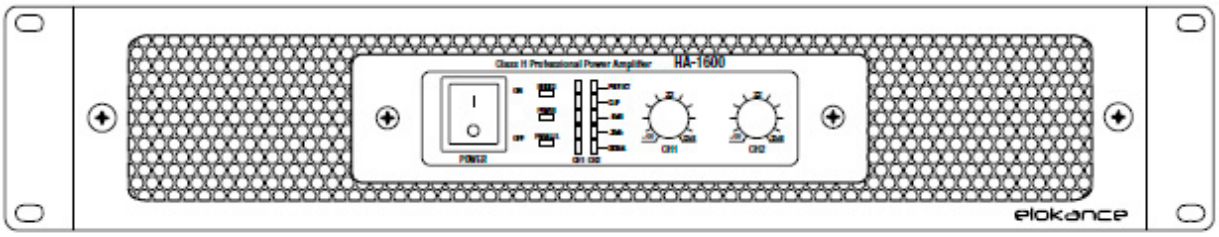
Importé par MSC Distribution
9 rue Camille Flammarion 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com - Tel: +33 1 69 34 80 62

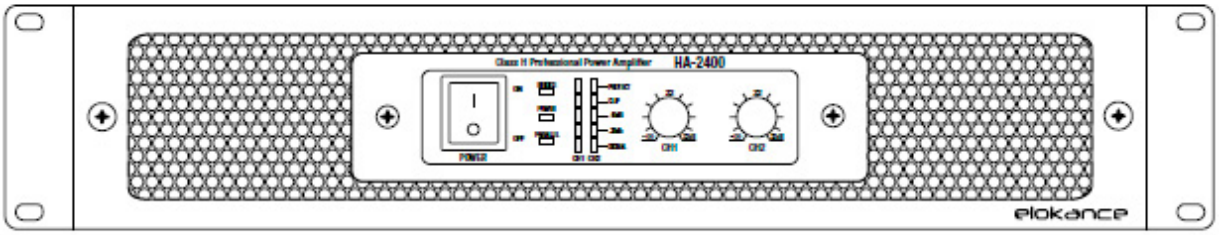
DE

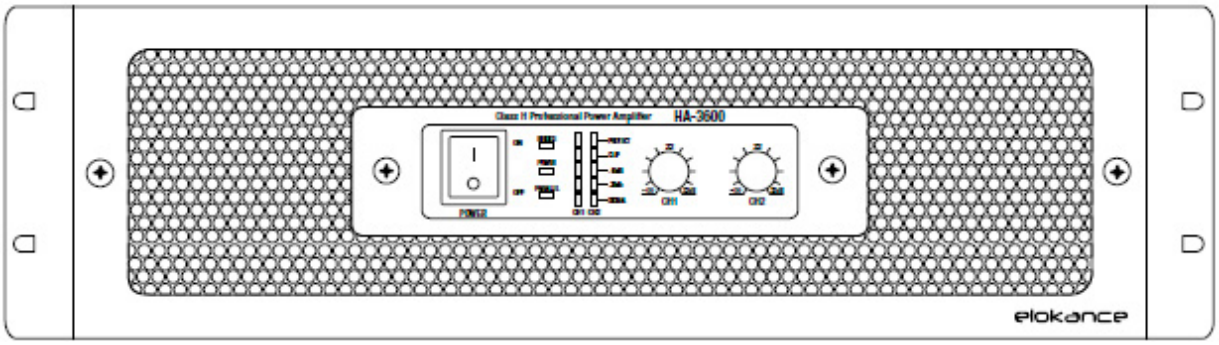
Willkommen bei elokance!

Die neue HA-Serie von elokance ist eine komplette Produktreihe leistungsstarker Einbaulautsprecherverstärker, die auf H-Klasse-Technologie basiert, wodurch die Endstufe stets mit maximaler Effizienz arbeitet. Diese HA-Serie liefert robuste und außergewöhnlich klanggetreue Leistung zum Antrieb von passiven Hochleistungslautsprechern. Die HA-Serie wurde nach höchsten Qualitätsstandards entwickelt, konstruiert und gefertigt. Integrierte Hochpass-/Tiefpass-Frequenzweichen, Stereo-/Brücken-/Parallel-Betriebsmodi und eine fortschrittliche Schutzschaltung heben diese Verstärkerserie auf das höchste Niveau im Pro-Audio-Markt.









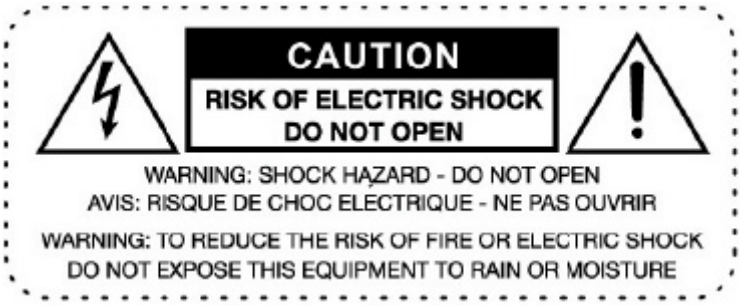
I. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.

WARNUNG: UM BRANDGEFAHR ODER STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS. VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT IN DER NÄHE VON WASSER.

- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizungsgittern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Der Netzstecker dient als Netztrennschalter und muss nach der Installation leicht zugänglich bleiben.
- Umgehen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des geerdeten Steckers. Ein geerdeter Stecker verfügt über zwei Steckerkontakte und einen Erdungsstift. Der breitere Steckerkontakt bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen. Dieses Gerät sollte an eine Steckdose mit Schutzleiteranschluss (oder Erdung) angeschlossen werden.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen durch Begehen oder Einklemmen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Gerät austritt.
- Verwenden Sie nur von elokance spezifizierte Anbauteile/Zubehörteile.
- Verwenden Sie nur Hardware, Halterungen, Ständer und Komponenten, die mit dem Gerät oder von elokance verkauft werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn es gewittert oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.

ERLÄUTERUNG DER GRAFISCHEN SYMBOLE



- Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer darauf hinweisen, dass im Gehäuse des Produkts nicht isolierte „gefährliche Spannung“ vorhanden ist, die stark genug sein kann, um eine Stromschlaggefahr für Personen darzustellen.
- Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer darauf hinweisen, dass die dem Produkt beiliegende Dokumentation wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen enthält.

II. AUSPACKEN

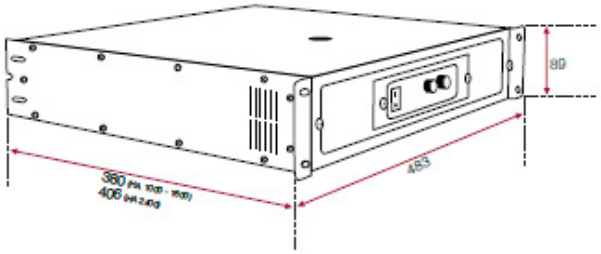
1. Vergewissern Sie sich, dass der Verstärker keine sichtbaren Transportschäden aufweist.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Verstärker über das richtige Netzkabel und die für Ihre Region geeignete Nennspannung verfügt.
3. Bewahren Sie den Karton am besten auf, falls der Verstärker zurückgeschickt werden muss – zumindest so lange, bis er getestet wurde.

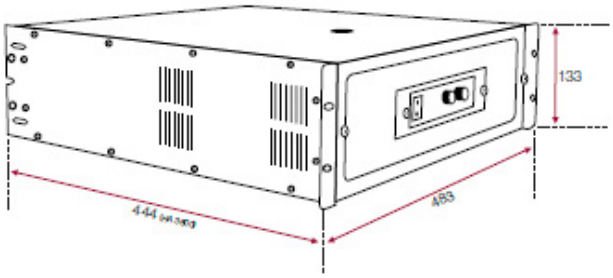
III. INSTALLATION

Schließen Sie das Netzkabel dieses Geräts nur an eine Steckdose an, die dem in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Typ entspricht oder auf dem Gerät entsprechend gekennzeichnet ist. Andernfalls besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

- ✔ Lassen Sie kein Wasser in dieses Gerät eindringen und achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Dies kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.
- ✔ Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten oder kleine Metallgegenstände auf dieses Gerät. Flüssigkeiten oder Metallgegenstände im Inneren des Geräts stellen eine Brand- und Stromschlaggefahr dar.
- ✔ Stellen Sie keine schweren Gegenstände, einschließlich dieses Geräts, auf das Netzkabel. Ein beschädigtes Netzkabel stellt eine Brand- und Stromschlaggefahr dar. Achten Sie insbesondere darauf, keine schweren Gegenstände auf ein Netzkabel zu stellen, das unter einem Teppich liegt.
- ✔ Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose mit Schutzleiteranschluss anschließen. Eine unsachgemäße Erdung kann zu einem Stromschlag führen
- ✔ Die Verwendung eines Mobiltelefons in der Nähe dieses Geräts kann zu Störgeräuschen führen. Wenn Störgeräusche auftreten, entfernen Sie das Telefon weiter vom Gerät.

IV. TECHNISCHE DATEN





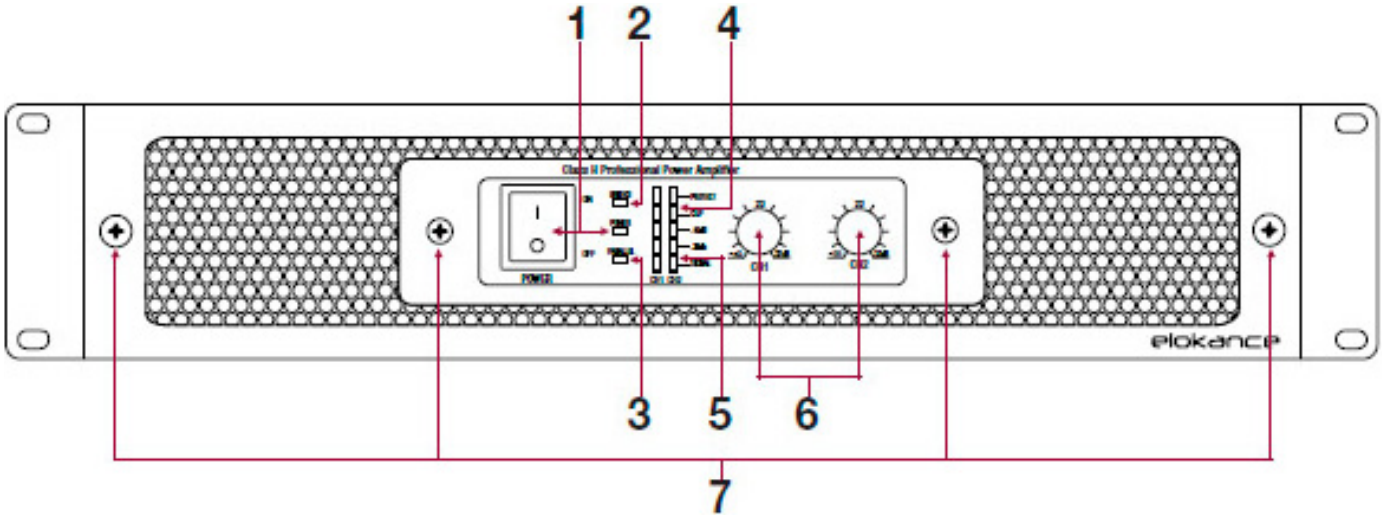
	HA-1000	HA-1600	HA-2400	HA-3600
Type	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class
Power RMS @8 ohms	2 X 350W	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W
Power RMS @4 ohms	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W	2 X 1800W
Power RMS @2 ohms	2 X 700W	2 X 1000W	2 X 1500W	2 X 2200W
Power RMS Bridge @8 Ohms	1000W	1600W	2400W	3600W
Power RMS Bridge @4 Ohms	1400W	2000W	3000W	4400W
Frequency Range	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz
Damping Factor (1Khz @8 ohms)	>200	>300	>350	>500
Input CMRR (1KHz)	>60dB	>60dB	>60dB	>60dB
S/N Ration	>102dB	>105dB	>108dB	>112dB
Dimensions	89X483X380	89X483X380	89X483X406	133X483X444
Net Weight	23 Kg	26 Kg	28Kg	36Kg
Hi-Pass X-over buit in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz
Low-Pass X-over built-in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz

V. FEATURES

- **Leistungsstufen, die auf die beliebtesten Lautsprecher von Entertainern abgestimmt sind. Optimiert für maximale Reserve bei 2-Ω-, 4-Ω- und 8-Ω-Lautsprechersystemen.**
- **Das Gerät verfügt über drei Betriebsmodi:**
  - STEREO (bei dem die Kanäle A und B unabhängig voneinander arbeiten)
  - PARALLEL (bei dem das Gerät eine Mono-Quelle über zwei Verstärkersysteme ausgibt)
  - BRIDGE (bei dem das Gerät als einzelner Hochleistungsverstärker arbeitet).
- **Eingänge: Combo-XLR- und 6,3-mm-TRS-Eingangsbuchsen für Kompatibilität mit jeder Quelle.**
- **Ausgänge: 2-polige und 4-polige Speakon®-Stecker (nur 2-polige Verbindung).**
- **Die Anschlussklemmen unterstützen alle anderen Lautsprecherverkabelungssysteme.**
- **LEDs auf der Vorderseite zeigen Stromversorgung, Signal und Übersteuerung an.**

- **Integrierte Subwoofer-/Satelliten-Frequenzweiche. Integrierte Hochpass-/Tiefpass-Frequenzweichen, Stereo-/Brücken-/Parallel-Modi.**

a. Ausstattung der Frontblende



1. **Netzschalter und Anzeige**

   Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Die POWER-Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

2. **Anzeige für Brückenbetrieb**

   Die LED leuchtet, wenn sich der Verstärker im Brückenbetrieb befindet.

3. **Anzeige für Parallelbetrieb**

   Die LED leuchtet, wenn sich der Verstärker im Parallelbetrieb befindet.

4. **Clip-Anzeige**

   Leuchtet rot, wenn die Verzerrung des Ausgangssignals auf dem entsprechenden Kanal über 1 % steigt – dies zeigt an, dass es aufgrund eines zu hohen Signalpegels zu „Clipping“ gekommen ist.

5. **Signalanzeige**

   Leuchtet grün, wenn der Ausgangspegel des entsprechenden Kanals 2 Vrms überschreitet (entspricht 1/2 W an einer 8-Ω-Last oder 1 W an einer 4-Ω-Last).

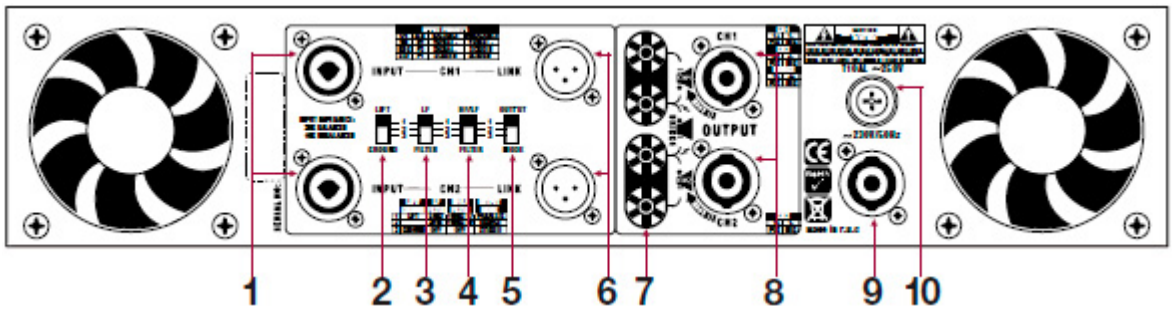
6. **Lautstärkeregler**

   Jeder Regler stellt die Lautstärke des entsprechenden Kanals von –∞ dB bis 0 dB ein.

7. **Schrauben an der Vorderseite**

   Lösen Sie diese ohne Werkzeug, um den Staubfilter zu reinigen.

b. Ausstattung der Rückseite



1. **Signaleingänge**

   Anschluss über symmetrische/unsymmetrische 6,3-mm-Klinkenstecker oder XLR-Stecker.

2. **Ground/Lift-Wahlschalter**

   1 = Lift, 3 = Ground

3. **Tiefpassfilter**

   Position 1 = alle Frequenzen unter 50 Hz werden abgeschnitten
   Position 2 = alle Frequenzen unter 30 Hz werden abgeschnitten
   Position 3 = kein Filter (voller Frequenzbereich).

4. **Frequenzweiche**

   Position 1 = alle Frequenzen unter 100 Hz werden abgeschnitten,
   Position 2 = alle Frequenzen über 100 Hz werden abgeschnitten
   Position 3 = kein Filter (voller Frequenzbereich).

5. **Ausgangsmodi**

   Position 1 = Parallelmodus
   Position 2 = Brückenmodus
   Position 3 = Stereomodus.

6. **Link-Ausgang**

   Direkter Ausgang des Eingangssignals (THRU).

7. **Klemmenausgänge:**

   Blankdraht oder Kabelschuhe können in die seitlichen Öffnungen gesteckt werden. Rot für + und Schwarz für -. Für den Brückenmodus beide ROTEN Anschlüsse an den Lautsprecher anschließen.

8. **Speakon-Ausgänge**

   Einstecken und drehen, bis der Stecker einrastet. Zum Lösen des Steckers die Daumenverriegelung oder den Sicherungsring verwenden.

9. **Netzanschluss**

   Schließen Sie Ihr Powercon-Kabel an.

10. **Sicherung**

    T10AL ~250 V

VI. FEHLERSUCHE

KEINE STROMVERSORGUNG, KEINE ANZEIGELAMPEN, KEIN LÜFTER

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel fest eingesteckt und an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist. Überprüfen Sie die Stromversorgung, indem Sie ein anderes Gerät, z. B. eine Lampe, anschließen. Überprüfen Sie die SICHERUNG auf der Rückseite des Verstärkers.

VERSTÄRKER VERLOREN AN LAUTSTÄRKE

Wenn der Verstärker überlastet wird, reduziert er die Lautstärke, um eine thermische Abschaltung zu verhindern. Der Lüfter sollte mit voller Drehzahl laufen. Reduzieren Sie das Eingangssignal etwas, und der Verstärker sollte innerhalb von 1–2 Minuten wieder die normale Verstärkung erreichen. Wenn sich der Verstärker heiß anfühlt und der Lüfter nicht läuft, muss er gewartet werden.

BEIDE KANÄLE ERZEUGEN NUR TIEFE BÄSSE.

Überprüfen Sie die Position des CROSSOVER-Schalters auf der Rückseite. Stellen Sie den HF/LF-Schalter auf Position 3 (Vollbereich).

VERZERRTER KLANG DES VERSTÄRKERS

Wenn die rote CLIP-LED blinkt, wird der Verstärker über seine normale Nennleistung hinaus belastet. Die Schaltung reduziert die Lautstärke etwas, um eine starke Übersteuerung zu verhindern. Wird das Eingangssignal jedoch weiter erhöht, kann der Limiter außer Kraft gesetzt werden, was zu verstärkter Verzerrung führt.

WENN DIE LAUTSPRECHER ODER LAUTSPRECHERKABEL KURZGESCHLOSSEN ODER DEFEKT SIND.

Der Verstärker kann bereits bei niedrigeren Pegeln als normal verzerren, wobei die rote CLIP-LED verstärkt blinkt. Dies sollte durch den Einsatz eines anderen Lautsprechers und Kabels überprüft werden. Wenn zu viele Lautsprecher an jeden Kanal angeschlossen sind (Impedanz unter 2 Ohm), wird der Verstärker leichter überlastet und läuft wahrscheinlich heiß.

WENN DER TON VERZERRT ODER VERZERRT IST, OHNE DASS DIE ROTE CLIP-LED BLINKT.

- Die Verzerrung entsteht nicht im Verstärker. Entweder ist der Lautsprecher defekt oder das Eingangssignal ist verzerrt.
- Überprüfen Sie, ob der Lautsprecher in Ordnung ist, indem Sie ein anderes Gerät ausprobieren.
- Eine Eingangsüberlastung kann auftreten, wenn die Verstärkungsregler des Verstärkers zu niedrig eingestellt sind und die Eingangsquelle zur Kompensation übersteuert wird. Verringern Sie die Lautstärke der Quelle, bis die Verzerrung verschwindet, und erhöhen Sie die Verstärkung des Verstärkers, um den gewünschten Pegel zu erreichen. Im Allgemeinen ist es ratsam, die Verstärkungsregler des Verstärkers auf oder nahe ihrer maximalen Position (im Uhrzeigersinn) zu halten.
- Überprüfen Sie alle Eingangsanschlüsse. Schließen Sie nicht zwei verschiedene Quellen an denselben Kanal an. Verwenden Sie einen Mischpult, um Quellen zu mischen.

KEIN TON, KEINE GRÜNE ODER ROTE LED

- Vergewissern Sie sich, dass die Verstärkungsregler aufgedreht sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Eingangskabel an beiden Enden korrekt angeschlossen sind. Wenn Sie 6,3-mm-Lautsprecherkabel verwenden, verwechseln Sie diese nicht mit den Eingangskabeln.
- Vergewissern Sie sich, dass die Quelle aktiv ist. Versuchen Sie gegebenenfalls eine andere Quelle oder schließen Sie einen anderen Verstärker an die vorhandene Quelle an.

KEIN TON, ABER DIE GRÜNE LED LEUCHTET

Die grüne LED zeigt an, dass der Verstärker ein Signal ausgibt; daher sollte ein Ton zu hören sein, wenn der Lautsprecher angeschlossen ist. Überprüfen Sie die Anschlüsse des Lautsprechers an beiden Enden und probieren Sie einen anderen Lautsprecher aus.

KEIN TON, ROTE LED LEUCHTET

Der Verstärker schaltet sich beim Ein- und Ausschalten kurz stumm, um Knackgeräusche zu vermeiden. Bei starker Überhitzung schaltet sich der Verstärker stumm, bis er abgekühlt ist. Der Lüfter läuft dann mit voller Drehzahl, und der Ton sollte in weniger als einer Minute wieder zu hören sein. Wenn sich der Verstärker heiß anfühlt und der Lüfter nicht läuft, muss er gewartet werden.

HINTERGRUND SYMMETRISCHE XLR- ODER TRS-KABEL EIGNEN SICH BESSER FÜR LANGE LEITUNGSSTRECKEN.

Brummgeräusche können beim Anschluss an TV-Kabelanlagen ein Problem darstellen, da das TV-Kabel häufig einen Erdungskonflikt verursacht. Fordern Sie einen TV-Kabelisolator an oder installieren Sie einen, um dieses Problem zu verringern. Brummgeräusche können je nach Art der Verbindungen auch bereits früher in der Signalkette auftreten. Oft hilft es, alle Geräte an dieselbe Steckdosenleiste anzuschließen, sofern der Gesamtstromverbrauch nicht zu hoch ist.

Als letzte Möglichkeit lässt sich ein leichtes Brummen manchmal durch Verringern der Verstärkung des Verstärkers und Erhöhen der Verstärkung der Quelle zum Ausgleich reduzieren, aber Sie müssen sicherstellen, dass die Quelle die zusätzliche Lautstärke ohne Übersteuerungsverzerrungen liefern kann. Wenn das Brummen dadurch nicht reduziert wird, stammt es von der Quelle.

DER VERSTÄRKER MUSS GEWARTET WERDEN

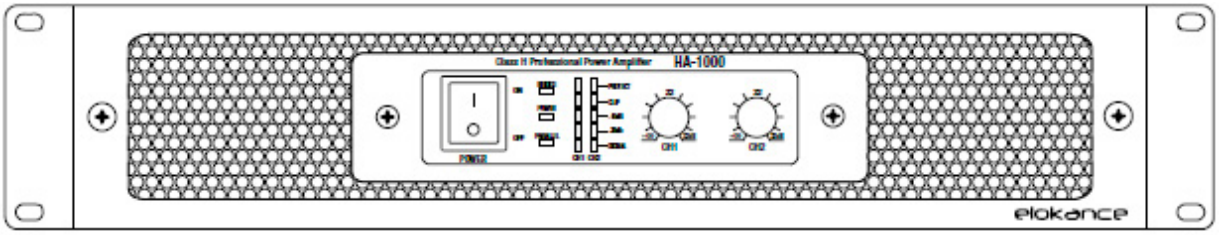
- Die folgenden Anzeichen deuten auf mögliche Sicherheitsrisiken hin, die vor der Nutzung eine Wartung erfordern.
- Sollten Sie eines dieser Anzeichen feststellen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie den Verstärker zur Wartung, sobald dies gefahrlos möglich ist.
- Wenn der Verstärker Rauch oder Brandgeruch abgibt
- Wenn das Gehäuse stark verbeult oder verformt ist
- Wenn der Verstärker mit Flüssigkeit durchnässt ist
- Wenn interne Teile klappern
- Wenn der Netzschutzschalter beim Einschalten auslöst
- Wenn der Verstärker heruntergefallen ist, überprüfen Sie ihn sorgfältig auf Beschädigungen oder lose Teile, bevor Sie versuchen, ihn zu verwenden.

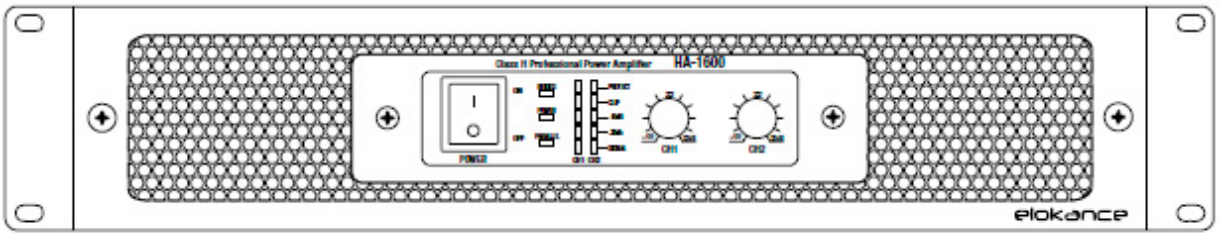
Importiert von MSC Distribution
9 rue Camille Flammarion 91630 Avrainville / Frankreich
serviceclient@msc-distribution.com - Tel: +33 1 69 34 80 62

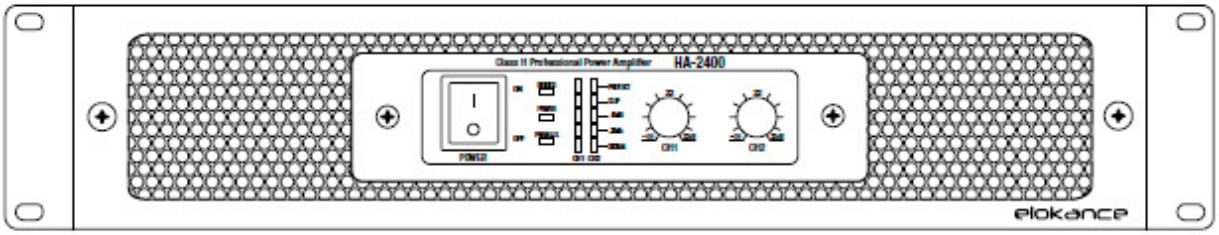
ES

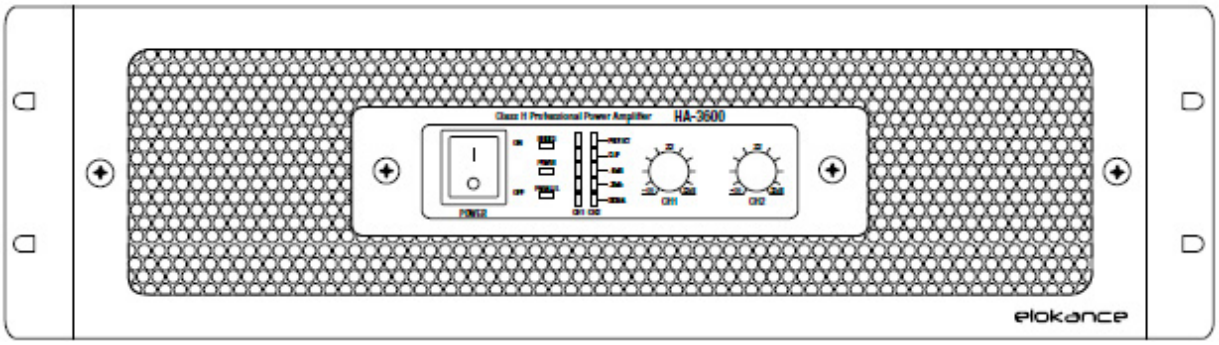
¡Bienvenido a elokance!

La nueva serie de amplificadores de instalación HA de elokance es una gama completa de amplificadores de instalación de alto rendimiento basada en la tecnología de clase H, que mantiene la etapa de salida funcionando a su máxima eficiencia en todo momento. Esta serie HA proporciona una potencia robusta y de extraordinaria fidelidad para alimentar altavoces pasivos de alta potencia. La serie HA ha sido diseñada, desarrollada y fabricada siguiendo los más altos estándares de calidad. Los crossovers de paso alto/bajo integrados, los modos estéreo/puente/paralelo y unos circuitos de protección avanzados sitúan a esta serie de amplificadores en lo más alto del mercado de equipos de audio profesional.









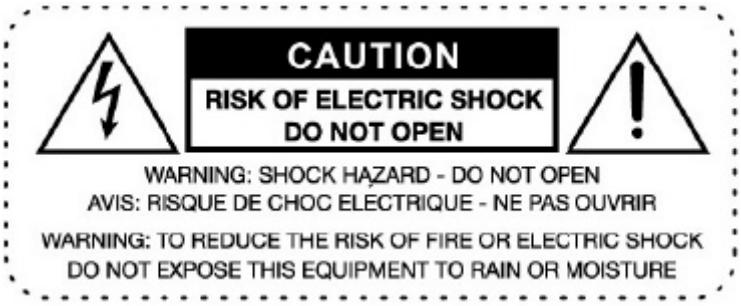
I. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lee estas instrucciones.
2. Guarda estas instrucciones.
3. Presta atención a todas las advertencias.
4. Sigue todas las instrucciones.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. NO UTILICE ESTE APARATO CERCA DEL AGUA.

- Limpie únicamente con un paño seco.
- No obstruya ninguna abertura de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
- No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- El conector del aparato es el interruptor de desconexión de la red eléctrica de CA y debe poder accionarse fácilmente tras la instalación.
- No anule la función de seguridad del enchufe con toma de tierra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una punta de tierra. La clavija ancha o tercera punta se proporciona para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma obsoleta. Este aparato debe conectarse a una toma de corriente con conexión de tierra de protección.
- Proteja el cable de alimentación para que no se pise ni se pellizque, especialmente en los enchufes, las tomas de corriente y el punto donde sale del aparato.
- Utilice únicamente los accesorios especificados por elokance.
- Utilícelo únicamente con los herrajes, soportes, bases y componentes vendidos con el aparato o por elokance.
- Desenchufe la unidad durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos periodos de tiempo.
- Remita todo el mantenimiento a personal de servicio cualificado. Se requiere mantenimiento cuando el aparato haya sufrido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona con normalidad o se ha caído.

EXPLANATION OF GRAPHICAL SYMBOLS



- The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product

II. DESEMBALAJE

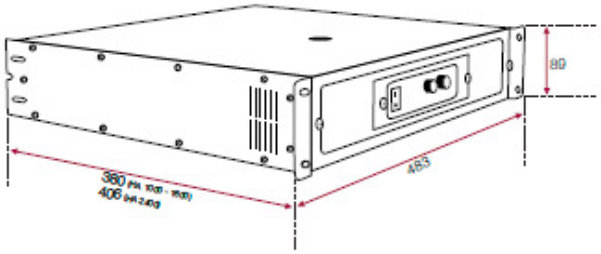
1. Confirm that the amplifier has no visible shipping damage.
2. Confirm that amplifier has the correct AC cord and voltage rating for your region.
3. It is best to keep the carton in case the amplifier needs to be returned, at least until it has been tested.

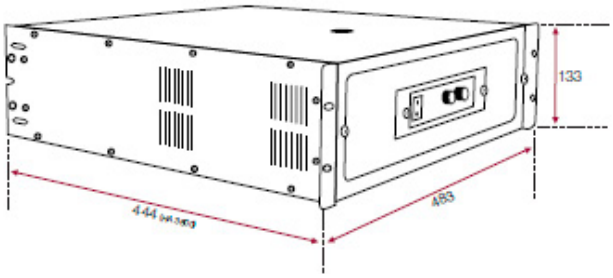
III. INSTALACIÓN

Conecte el cable de alimentación de este aparato únicamente a una toma de corriente de CA del tipo indicado en este manual del usuario o en la etiqueta del aparato. De no hacerlo, se corre el riesgo de incendio y de descarga eléctrica.

- ✔ No permita que entre agua en este aparato ni que se moje. Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- ✔ No coloque ningún recipiente con líquido ni objetos metálicos pequeños encima de este aparato. La presencia de líquido u objetos metálicos en el interior de este aparato supone un riesgo de incendio y de descarga eléctrica.
- ✔ No coloque objetos pesados, incluida esta unidad, sobre el cable de alimentación. Un cable de alimentación dañado supone un riesgo de incendio y descarga eléctrica. En particular, tenga cuidado de no colocar objetos pesados sobre un cable de alimentación cubierto por una alfombra.
- ✔ Asegúrese de conectarlo a una toma de corriente adecuada con conexión a tierra de protección. Una conexión a tierra inadecuada puede provocar una descarga eléctrica
- ✔ El uso de un teléfono móvil cerca de esta unidad puede provocar ruido. Si se produce ruido, aleje el teléfono de la unidad.

IV. ESPECIFICACIONES





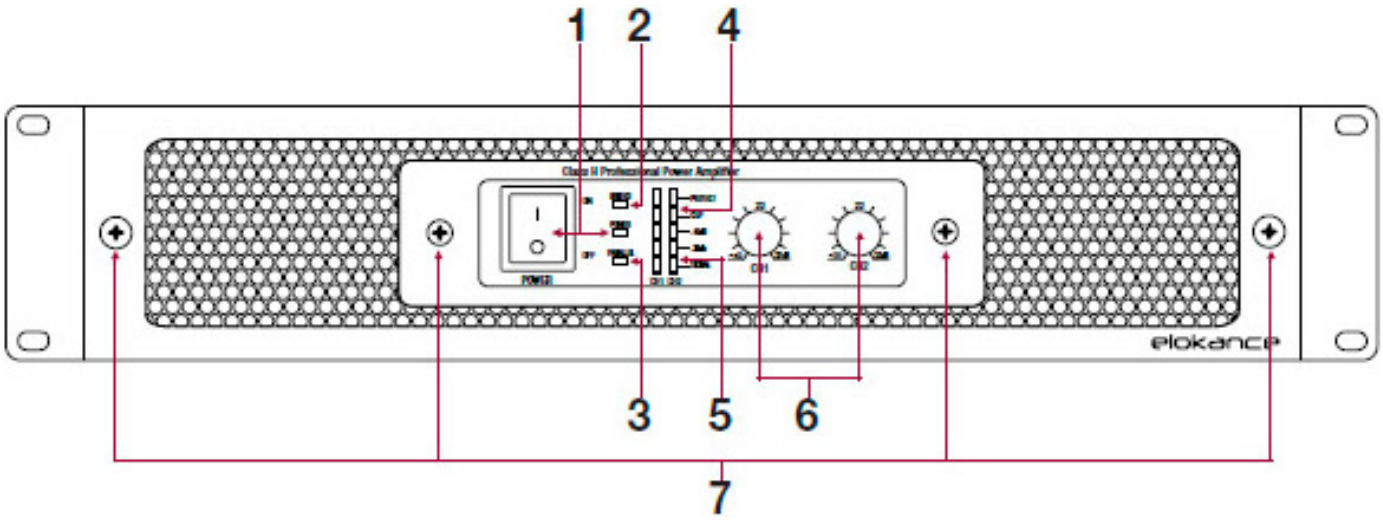
	HA-1000	HA-1600	HA-2400	HA-3600
Type	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class
Power RMS @8 ohms	2 X 350W	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W
Power RMS @4 ohms	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W	2 X 1800W
Power RMS @2 ohms	2 X 700W	2 X 1000W	2 X 1500W	2 X 2200W
Power RMS Bridge @8 Ohms	1000W	1600W	2400W	3600W
Power RMS Bridge @4 Ohms	1400W	2000W	3000W	4400W
Frequency Range	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz
Damping Factor (1Khz @8 ohms)	>200	>300	>350	>500
Input CMRR (1KHz)	>60dB	>60dB	>60dB	>60dB
S/N Ration	>102dB	>105dB	>108dB	>112dB
Dimensions	89X483X380	89X483X380	89X483X406	133X483X444
Net Weight	23 Kg	26 Kg	28Kg	36Kg
Hi-Pass X-over buit in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz
Low-Pass X-over built-in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz

V. CARACTERÍSTICAS

- **Niveles de potencia adaptados a los altavoces más utilizados por los artistas. Optimizados para ofrecer el máximo margen dinámico en la práctica con sistemas de altavoces de 2 Ω, 4 Ω y 8 Ω.**
- **El aparato dispone de tres modos de funcionamiento:**
  - ESTEREO (en el que los canales A y B funcionan de forma independiente)
  - PARALELO (en el que la unidad emite una señal mono a través de dos sistemas de amplificación independientes)
  - PUENTE (en el que la unidad funciona como un único amplificador de alta potencia).
- **Entradas: conectores combinados XLR y TRS de 1/4" para garantizar la compatibilidad con cualquier fuente.**
- **Salidas: Conectores Speakon® de 2 y 4 polos (se conectan solo los 2 polos).**

- **Los bornes de conexión son compatibles con todos los demás sistemas de cableado de altavoces.**
- **Los LED del panel frontal indican el estado de la alimentación, la señal y el saturación.**
- **Crossover integrado para subwoofer/satélite. Crossovers de paso alto/paso bajo integrados; modos estéreo, puente y paralelo.**

a. Características del panel frontal



1. **Interruptor de encendido e indicador**

   Púlselo para encender o apagar el equipo. El indicador POWER se ilumina en verde cuando el equipo está encendido.

2. **Indicador de modo puente**

   El LED se encenderá cuando el amplificador esté en modo puente.

3. **Indicador de modo paralelo**

   El LED se encenderá cuando el amplificador esté en modo paralelo.

4. **Indicador de saturación**

   Se ilumina en rojo cuando la distorsión de la señal de salida en el canal correspondiente supera el 1 %, lo que indica que se ha producido «saturación» debido a que el nivel de la señal es demasiado alto.

5. **Indicador de señal**

   Se ilumina en verde cuando el nivel de salida del canal correspondiente supera los 2 Vrms (equivalente a 1/2 W con una carga de 8 Ω, o 1 W con una carga de 4 Ω).

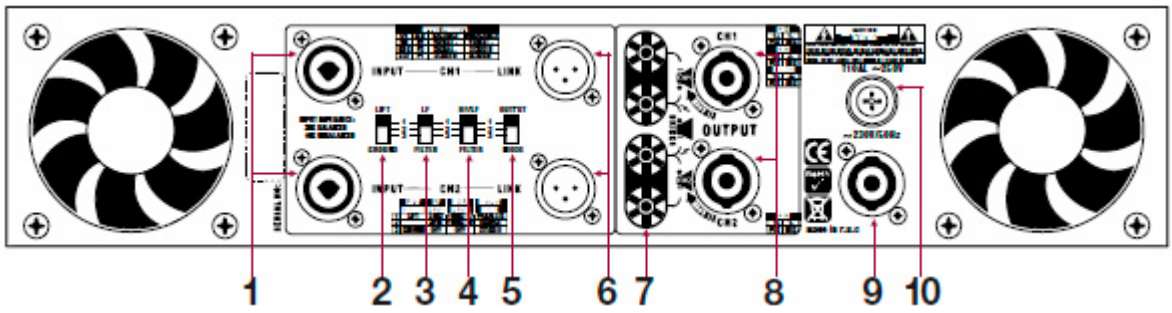
6. **Mando de control de volumen**

   Cada mando de control ajusta el volumen del canal correspondiente, desde –∞ dB hasta 0 dB.

7. **Tornillos del panel frontal**

   Desatornille sin necesidad de herramientas para limpiar el filtro de polvo.

b. Características del panel trasero



1. **Conexiones de entrada de señal**

   Conecta mediante conectores de ¼ de pulgada balanceados/no balanceados o XLR macho.

2. **Selector de conexión a tierra/desconexión**

   1 = desconexión, 3 = conexión a tierra

3. **Filtro de baja frecuencia**

   Posición 1 = suprime todas las frecuencias por debajo de 50 Hz
   Posición 2 = suprime todas las frecuencias por debajo de 30 Hz
   Posición 3 = sin filtro (rango completo).

4. **Crossover**

   Posición 1 = corta todas las frecuencias por debajo de 100 Hz,
   Posición 2 = corta todas las frecuencias por encima de 100 Hz
   Posición 3 = sin filtro (rango completo).

5. **Modos de salida**

   Posición 1 = modo paralelo
   posición 2 = modo puente
   posición 3 = modo estéreo.

6. **Salida de enlace**

   Salida directa de la señal de entrada (THRU).

7. **Salidas con bornes de conexión:**

   Se pueden insertar cables pelados o terminales en los orificios laterales. Rojo para + y negro para -. Para el modo puente, conecte ambos pines ROJOS al altavoz.

8. **Salidas Speakon**

   Inserte y gire hasta que el conector haga clic. Utilice el pestillo o el anillo de bloqueo para soltar el conector.

9. **Conector de alimentación de CA**

   Conecte su cable Powercon.

10. **Fusible**

    T10AL ~250 V

VI. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SIN ALIMENTACIÓN, SIN LUZ, SIN VENTILADOR

Comprueba que el cable de alimentación esté bien enchufado y conectado a una toma de corriente con tensión. Comprueba la fuente de alimentación probando con otro dispositivo, como una lámpara. Comprueba el FUSIBLE situado en la parte trasera del amplificador.

EL AMPLIFICADOR PIERDE VOLUMEN

Si el amplificador se somete a un esfuerzo excesivo, reducirá el volumen para evitar el silenciamiento térmico. El ventilador debería estar funcionando a máxima velocidad. Reduzca ligeramente la señal de entrada y el amplificador debería volver a la ganancia normal en 1-2 minutos. Si el amplificador está caliente y el ventilador no funciona, es necesario llevarlo a reparar.

AMBOS CANALES PRODUCEN SOLO GRAVES PROFUNDOS.

Compruebe la posición del interruptor CROSSOVER en el panel trasero. Ajuste el interruptor HF/LF a la posición 3 (rango completo).

EL AMPLIFICADOR SUENA DISTORSIONADO

Si el LED rojo CLIP parpadea, el amplificador está funcionando por encima de su potencia nominal normal. Los circuitos reducirán ligeramente el volumen para evitar una sobrecarga grave, pero si se aumenta aún más la señal de entrada, el limitador puede anularse, lo que provocará una mayor distorsión.

SI LOS ALTAVOCES O LOS CABLES DE LOS ALTAVOCES ESTÁN EN CORTOCIRCUITO O DEFECTUOSOS.

El amplificador puede distorsionar a niveles inferiores a los normales, con un mayor parpadeo del LED rojo CLIP. Esto debe comprobarse probando con un altavoz y un cable alternativos. Si hay demasiados altavoces conectados a cada canal (impedancia inferior a 2 ohmios), el amplificador se sobrecargará más fácilmente y probablemente se calentará.

SI EL SONIDO SE OYE DISTORSIONADO O ENTRECORTADO SIN QUE PARPADEE EL LED ROJO DE CLIP.

- La distorsión no se produce dentro del amplificador. O bien el altavoz está defectuoso o la señal de entrada está distorsionada.
- Comprueba que el altavoz funciona correctamente probando con otra unidad.
- Puede producirse una sobrecarga de entrada si los controles de ganancia del amplificador están ajustados demasiado bajos y la fuente de entrada se sobrecarga para compensar. Reduzca el volumen de la fuente hasta que desaparezca la distorsión y aumente la ganancia del amplificador para alcanzar el nivel deseado. Por lo general, es recomendable mantener las ganancias del amplificador en su posición máxima (en sentido horario) o cerca de ella.
- Compruebe todas las conexiones de entrada. No conecte dos fuentes diferentes al mismo canal. Utilice un mezclador para combinar las fuentes.

NO HAY SONIDO, NO SE ENCIENDEN LOS LED VERDE NI ROJO

- Comprueba que los controles de ganancia estén subidos.
- Comprueba que los cables de entrada estén correctamente conectados en ambos extremos. Si utilizas cables de altavoz de 1/4 de pulgada, no los confundas con los cables de entrada.
- Comprueba que la fuente esté activa. Si es necesario, prueba con otra fuente o conecta otro amplificador a la fuente actual.

NO HAY SONIDO, PERO EL LED VERDE ESTÁ ENCENDIDO

El LED verde indica que el amplificador está generando una señal, por lo que debería oírse sonido si el altavoz está conectado. Comprueba las conexiones del altavoz en ambos extremos y prueba con otro altavoz.

NO HAY SONIDO, EL LED ROJO ESTÁ ENCENDIDO

El amplificador se silencia brevemente al encenderse y apagarse para evitar golpes de sonido. Si el amplificador se sobrecalienta mucho, se silenciará hasta que se enfríe. El ventilador funcionará a máxima velocidad y el sonido debería reanudarse en menos de un minuto. Si el amplificador está caliente y el ventilador no funciona, es necesario llevarlo a reparar.

ZUMBIDO DE FONDO LOS CABLES BALANCEADOS XLR O TRS SON MEJORES PARA TRAMOS LARGOS.

El zumbido puede ser un problema al conectarse a instalaciones de cable de televisión, ya que el cable de televisión suele crear un conflicto de tierra. Solicite o instale un aislador de cable de televisión para reducir este problema. El zumbido también puede producirse en etapas anteriores de la cadena de señal, dependiendo de los tipos de conexiones. A menudo ayuda conectar todo a la misma regleta de corriente alterna, si el consumo total de energía no es excesivo.

Como último recurso, a veces se puede reducir un zumbido leve bajando la ganancia del amplificador y aumentando la ganancia de la fuente para compensar, pero debe asegurarse de que la fuente pueda proporcionar el volumen adicional sin distorsión por sobrecarga. Si esto no reduce el zumbido, este proviene de la fuente.

EL AMPLIFICADOR NECESITA UNA REVISIÓN

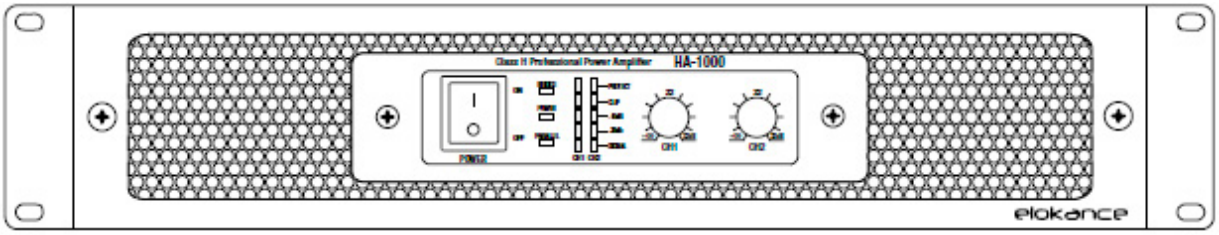
- Las siguientes situaciones indican posibles condiciones de inseguridad que requieren una revisión antes de utilizar el equipo.
- Si se observa alguna de ellas, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y, cuando sea seguro, retire el amplificador para su revisión.
- Si el amplificador emite humo u olores a quemado
- Si la carcasa está muy abollada o deformada
- Si el amplificador se ha mojado con algún líquido
- Si las piezas internas suenan sueltas
- Si el interruptor de CA se dispara al conectar la alimentación
- Si el amplificador se ha caído, inspeccione cuidadosamente si hay daños o piezas sueltas antes de intentar utilizarlo.

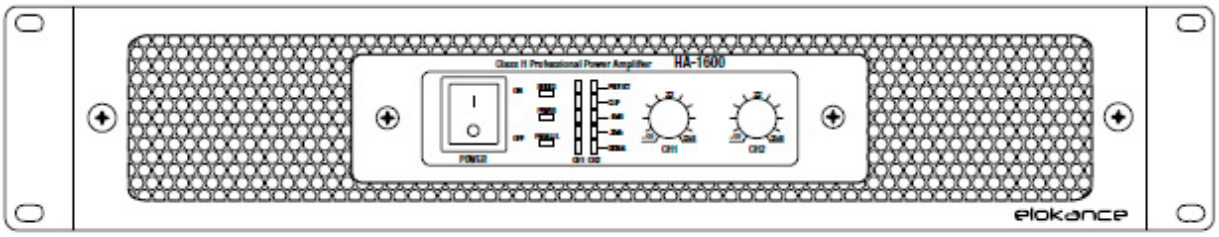
Importado por MSC Distribution
9 rue Camille Flammarion 91630 Avrainville / Francia
serviceclient@msc-distribution.com - Tel: +33 1 69 34 80 62

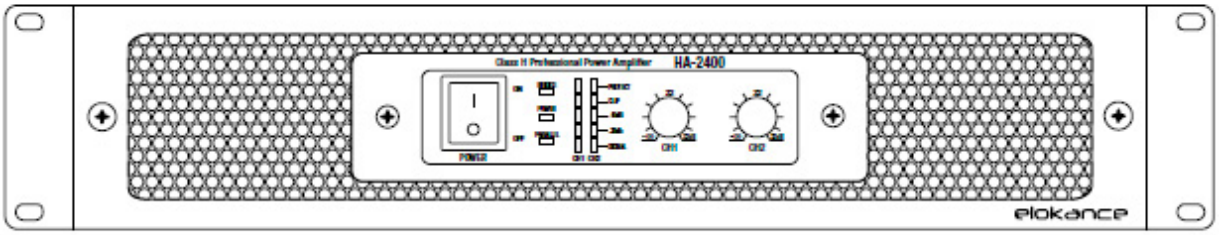
IT

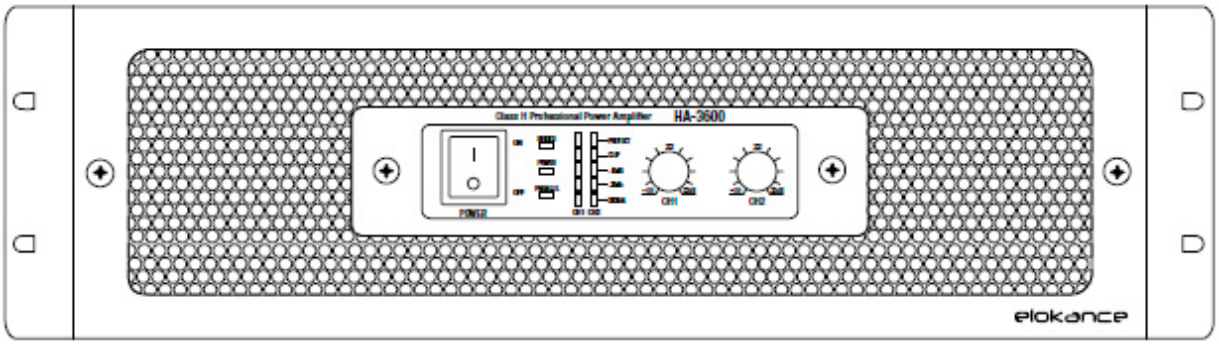
Benvenuti su elokance!

La nuova serie di amplificatori da installazione HA di elokance è una linea completa di amplificatori ad alte prestazioni basati sulla tecnologia di classe H, che garantisce in ogni momento la massima efficienza dello stadio di uscita. La serie HA offre una potenza robusta e una fedeltà straordinaria per pilotare diffusori passivi ad alta potenza. Gli amplificatori della serie HA sono progettati, sviluppati e realizzati secondo i più elevati standard qualitativi. I crossover integrati passa-alto/passa-basso, le modalità stereo/bridge/parallelo e un circuito di protezione avanzato collocano questa serie di amplificatori ai massimi livelli nel mercato delle apparecchiature audio professionali.









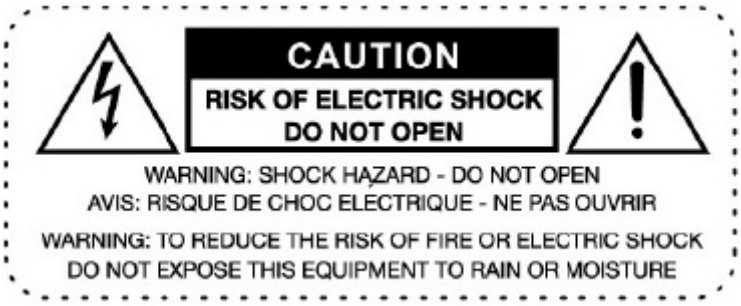
I. PRECAUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

1. Leggi queste istruzioni.
2. Conserva queste istruzioni.
3. Presta attenzione a tutte le avvertenze
4. Segui tutte le istruzioni.

AVVERTENZA: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ. NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO IN PROSSIMITÀ DI FONTI D'ACQUA.

- Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del produttore.
- Non installare in prossimità di fonti di calore quali radiatori, bocchette di riscaldamento, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che generano calore.
- Il connettore dell'apparecchio funge da sezionatore della rete elettrica e deve rimanere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- Non vanificare lo scopo di sicurezza della spina con messa a terra. Una spina con messa a terra ha due poli e un polo di terra. Il polo più largo o il terzo polo è previsto per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non si adatta alla vostra presa, consultate un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta. Questo apparecchio deve essere collegato a una presa dotata di collegamento protettivo a terra (o di messa a terra).
- Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese di derivazione e del punto in cui esce dall'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori specificati da elokance.
- Utilizzare solo con hardware, staffe, supporti e componenti venduti con l'apparecchio o da elokance.
- Scollegare l'unità durante i temporali o quando non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo.
- Affidare qualsiasi intervento di manutenzione a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI GRAFICI



- Il simbolo del fulmine con la freccia all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto, che potrebbe essere di entità tale da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.
- Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata al prodotto

II. DISIMBALLAGGIO

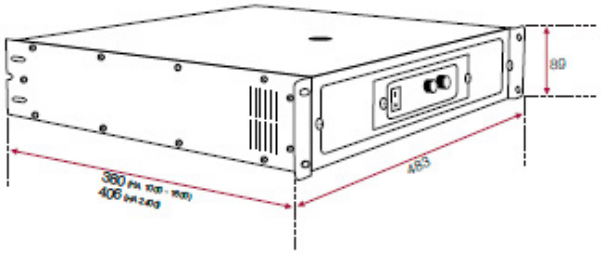
1. Confirm that the amplifier has no visible shipping damage.
2. Confirm that amplifier has the correct AC cord and voltage rating for your region.
3. It is best to keep the carton in case the amplifier needs to be returned, at least until it has been tested.

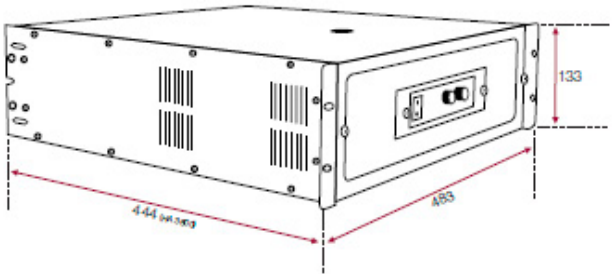
III. INSTALLAZIONE

Collegare il cavo di alimentazione di questo apparecchio esclusivamente a una presa di corrente alternata del tipo indicato nel presente Manuale d'uso o riportato sull'apparecchio stesso. In caso contrario, sussiste il rischio di incendio e di scossa elettrica.

- ✔ Evitare che l'acqua penetri nell'apparecchio o che questo si bagni. Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- ✔ Non collocare contenitori con liquidi o piccoli oggetti metallici sopra l'apparecchio. La presenza di liquidi o oggetti metallici all'interno dell'apparecchio comporta il rischio di incendio e scossa elettrica.
- ✔ Non collocare oggetti pesanti, compreso l'apparecchio, sul cavo di alimentazione. Un cavo di alimentazione danneggiato comporta il rischio di incendio e scossa elettrica. In particolare, fare attenzione a non collocare oggetti pesanti su un cavo di alimentazione coperto da un tappeto.
- ✔ Assicurarsi di collegare l'apparecchio a una presa adeguata dotata di collegamento di terra di protezione. Una messa a terra non corretta può causare scosse elettriche
- ✔ L'uso di un telefono cellulare in prossimità dell'apparecchio può causare disturbi. Se si verificano disturbi, allontanare il telefono dall'apparecchio.

IV. CARATTERISTICHE TECNICHE





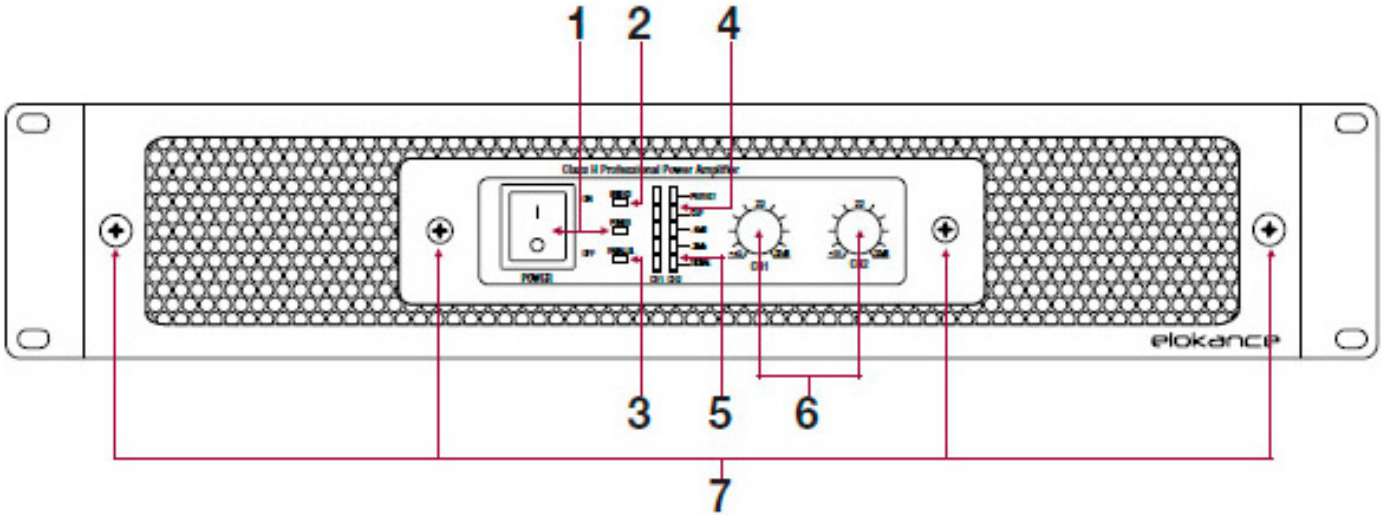
	HA-1000	HA-1600	HA-2400	HA-3600
Type	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class
Power RMS @8 ohms	2 X 350W	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W
Power RMS @4 ohms	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W	2 X 1800W
Power RMS @2 ohms	2 X 700W	2 X 1000W	2 X 1500W	2 X 2200W
Power RMS Bridge @8 Ohms	1000W	1600W	2400W	3600W
Power RMS Bridge @4 Ohms	1400W	2000W	3000W	4400W
Frequency Range	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz
Damping Factor (1Khz @8 ohms)	>200	>300	>350	>500
Input CMRR (1KHz)	>60dB	>60dB	>60dB	>60dB
S/N Ration	>102dB	>105dB	>108dB	>112dB
Dimensions	89X483X380	89X483X380	89X483X406	133X483X444
Net Weight	23 Kg	26 Kg	28Kg	36Kg
Hi-Pass X-over buit in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz
Low-Pass X-over built-in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz

V. CARATTERISTICHE

- **Livelli di potenza ottimizzati per i diffusori più diffusi tra gli artisti. Ottimizzati per garantire il massimo headroom in condizioni reali con sistemi di diffusori da 2 Ω, 4 Ω e 8 Ω.**
- **L'unità offre tre modalità operative:**
  - STEREO (in cui i canali A e B funzionano in modo indipendente)
  - PARALLELO (in cui l'unità riproduce una sorgente mono tramite due sistemi di amplificazione)
  - BRIDGE (in cui l'unità funziona come un unico amplificatore ad alta potenza).
- **Ingressi: connettori combo XLR e TRS da 1/4" per garantire la compatibilità con qualsiasi sorgente.**
- **Uscite: connettori Speakon® a 2 e 4 poli (collegamento solo a 2 poli).**
- **I morsetti di collegamento sono compatibili con tutti gli altri sistemi di cablaggio per diffusori.**

- **I LED sul pannello frontale indicano l'alimentazione, la presenza del segnale e il clipping.**
- **Crossover integrato per subwoofer/satelliti. Crossover integrati passa-alto/passa-basso, modalità stereo/bridge/parallela.**

a. Caratteristiche del pannello frontale



1. **Interruttore di alimentazione e indicatore**

   Premere per accendere o spegnere l'apparecchio. L'indicatore POWER si illumina di verde quando l'alimentazione è accesa.

2. **Indicatore della modalità Bridge**

   Il LED si accende quando l'amplificatore è in modalità Bridge.

3. **Indicatore della modalità Parallel**

   Il LED si accende quando l'amplificatore è in modalità Parallel.

4. **Indicatore di clipping**

   Si illumina di rosso quando la distorsione del segnale di uscita sul canale corrispondente supera l'1%, indicando che si è verificato un "clipping" a causa di un livello del segnale troppo alto.

5. **Indicatore di segnale**

   Si illumina di verde quando il livello di uscita del canale corrispondente supera i 2 Vrms (equivalenti a 1/2 W su un carico da 8 Ω o 1 W su un carico da 4 Ω).

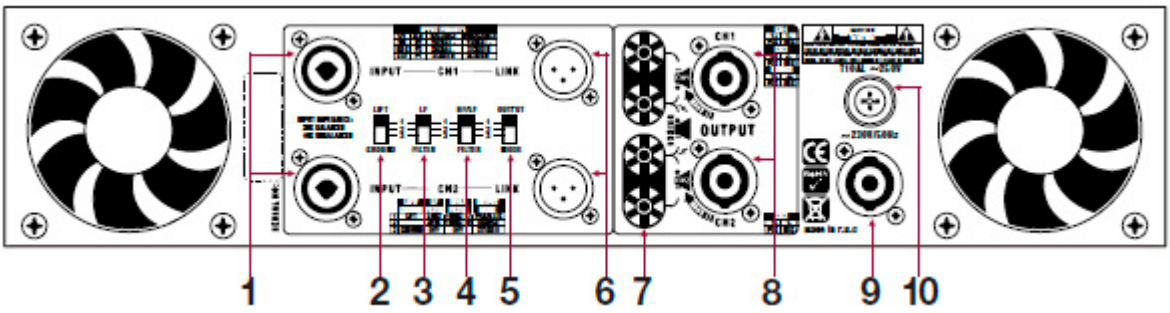
6. **Manopola di controllo del volume**

   Ciascuna manopola di controllo regola il volume del canale corrispondente, da –∞ dB a 0 dB.

7. **Viti del pannello frontale**

   Svitare senza alcun attrezzo per pulire il filtro antipolvere.

b. Caratteristiche del pannello posteriore



1. **Connessioni di ingresso del segnale**

   Collegare tramite jack da ¼ di pollice bilanciato/sbilanciato o XLR maschio.

2. **Selettore Ground/Lift**

   1 = Lift, 3 = Ground

3. **Filtro LF**

   Posizione 1 = taglia tutte le frequenze inferiori a 50 Hz
   Posizione 2 = taglia tutte le frequenze inferiori a 30 Hz
   Posizione 3 = nessun filtro (banda completa).

4. **Crossover**

   Posizione 1 = taglia tutte le frequenze inferiori a 100 Hz,
   Posizione 2 = taglia tutte le frequenze superiori a 100 Hz
   Posizione 3 = nessun filtro (gamma completa).

5. **Modalità di uscita**

   Posizione 1 = Modalità parallela
   Posizione 2 = Modalità ponte
   Posizione 3 = Modalità stereo.

6. **Uscita Link**

   Uscita diretta del segnale in ingresso (THRU).

7. **Uscite con morsetti:**

   È possibile inserire fili scoperti o terminali nei fori laterali. Rosso per + e nero per -. Per la modalità bridge, collegare entrambi i pin ROSSI all'altoparlante.

8. **Uscite Speakon**

   Inserire e ruotare fino a quando il connettore non scatta in posizione. Utilizzare il fermo a scatto o l'anello di bloccaggio per sganciare la spina.

9. **Connettore di alimentazione CA**

   Collegare il cavo Powercon.

10. **Fusibile**

    T10AL ~250V

VI. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

NESSUNA ALIMENTAZIONE, LUCI SPENTE, VENTOLA FERMA

Verificare che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente e collegato a una presa sotto tensione. Controllare l'alimentazione provando a collegare un altro dispositivo, ad esempio una lampada. Controllare il FUSIBILE sul retro dell'amplificatore.

L'AMPLIFICATORE PERDE VOLUME

Se l'amplificatore viene sottoposto a un carico eccessivo, ridurrà il volume per evitare il silenziamento termico. La ventola dovrebbe funzionare a piena velocità. Ridurre leggermente il segnale in ingresso e l'amplificatore dovrebbe tornare al guadagno normale entro 1-2 minuti. Se l'amplificatore risulta caldo e la ventola non funziona, è necessario sottoporlo a manutenzione.

ENTRAMBI I CANALI PRODUCONO SOLO BASSI PROFONDI.

Controllare la posizione dell'interruttore CROSSOVER sul pannello posteriore. Impostare l'interruttore HF/LF sulla posizione 3 (gamma completa).

L'AMPLIFICATORE SUONA DISTORTO

Se il LED rosso CLIP lampeggia, l'amplificatore sta funzionando oltre la sua potenza nominale normale. Il circuito ridurrà leggermente il volume per evitare un grave sovraccarico, ma se il segnale in ingresso viene ulteriormente aumentato, il limitatore può essere bypassato, con conseguente aumento della distorsione.

SE GLI ALTOPARLANTI O I CAVI DEGLI ALTOPARLANTI SONO IN CORTOCIRCUITO O DIFETTOSI.

L'amplificatore potrebbe distorcere a livelli inferiori al normale, con un aumento del lampeggiamento del LED rosso CLIP. È necessario verificare questa eventualità provando un altoparlante e un cavo alternativi. Se a ciascun canale sono collegati troppi altoparlanti (impedenza inferiore a 2 ohm), l'amplificatore andrà in sovraccarico più facilmente e probabilmente si surriscalderà.

SE IL SUONO RISULTA DISTORTO O CONFUSO SENZA CHE IL LED ROSSO CLIP LAMPEGGI.

- La distorsione non si verifica all'interno dell'amplificatore. O l'altoparlante è difettoso oppure il segnale in ingresso è distorto.
- Verifica che l'altoparlante funzioni correttamente provando con un'altra unità.
- Si può verificare un sovraccarico in ingresso se i controlli di guadagno dell'amplificatore sono impostati su un valore troppo basso e la sorgente di ingresso viene sovramodulata per compensare. Ridurre il volume della sorgente fino a quando la distorsione non scompare e aumentare il guadagno dell'amplificatore per raggiungere il livello desiderato. In genere è preferibile mantenere i guadagni dell'amplificatore al massimo o quasi, ruotando la manopola in senso orario.
- Controllare tutti i collegamenti in ingresso. Non collegare due sorgenti diverse allo stesso canale. Utilizzare un mixer per miscelare le sorgenti.

NESSUN SUONO, NESSUN LED VERDE O ROSSO

- Verificare che i controlli di guadagno siano alzati.
- Verificare che i cavi di ingresso siano collegati correttamente ad entrambe le estremità. Se si utilizzano cavi per altoparlanti da 1/4 di pollice, non confonderli con i cavi di ingresso.
- Verificare che la sorgente sia attiva. Se necessario, provare con un'altra sorgente oppure collegare un altro amplificatore alla sorgente esistente.

NESSUN SUONO, MA IL LED VERDE È ACCESO

Il LED verde indica che l'amplificatore sta generando un segnale, quindi si dovrebbe sentire il suono se l'altoparlante è collegato. Controllare i collegamenti dell'altoparlante su entrambe le estremità e provare con un altoparlante diverso.

NESSUN SUONO, LED ROSSO ACCESO

L'amplificatore si silenzia brevemente all'accensione e allo spegnimento per evitare rumori di urto. Se l'amplificatore si surriscalda gravemente, rimarrà in modalità silenziosa finché non si raffredda. La ventola funzionerà a piena velocità e l'audio dovrebbe riprendere in meno di un minuto. Se l'amplificatore risulta caldo e la ventola non funziona, è necessario sottoporlo a manutenzione.

RUMORE DI FONDO I CAVI BILANCIATI XLR O TRS SONO MIGLIORI PER LUNGHE DISTANZE.

Il ronzio può essere un problema quando ci si collega a impianti via cavo TV, poiché il cavo TV spesso crea un conflitto di terra. Richiedere o installare un isolatore per cavo TV per ridurre questo problema. Il ronzio può verificarsi anche a monte nella catena del segnale, a seconda dei tipi di connessioni. Spesso è utile collegare tutto alla stessa ciabatta, se il consumo energetico totale non è eccessivo.

Come ultima risorsa, un leggero ronzio può talvolta essere ridotto abbassando il guadagno dell'amplificatore e aumentando il guadagno della sorgente per compensare, ma è necessario assicurarsi che la sorgente possa fornire il volume extra senza distorsione da sovraccarico. Se questo non riduce il ronzio, esso proviene dalla sorgente.

L'AMPLIFICATORE DEVE ESSERE RIPARATO

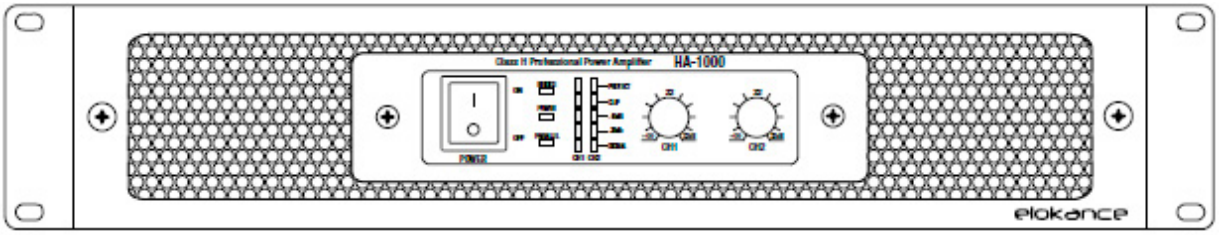
- Le seguenti condizioni indicano possibili situazioni di pericolo che richiedono un intervento di assistenza prima dell'uso.
- Se si riscontra una di queste condizioni, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e, quando è sicuro farlo, rimuovere l'amplificatore per sottoporlo a manutenzione.
- Se l'amplificatore emette fumo o odori di bruciato
- Se l'involucro è gravemente ammaccato o deformato
- Se l'amplificatore è bagnato da qualsiasi liquido
- Se le parti interne sembrano allentate
- Se l'interruttore CA scatta all'accensione
- Se l'amplificatore è caduto, ispezionarlo attentamente per verificare la presenza di danni o parti allentate prima di tentare di utilizzarlo.

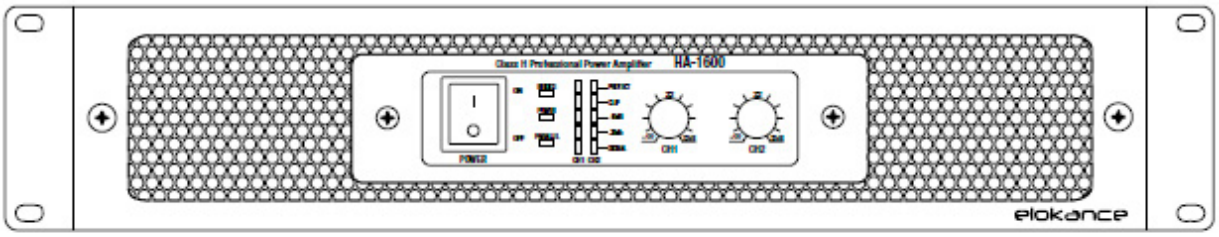
Importato da MSC Distribution
9 rue Camille Flammarion 91630 Avrainville / Francia
serviceclient@msc-distribution.com **- Tel: +33 1 69 34 80 62**

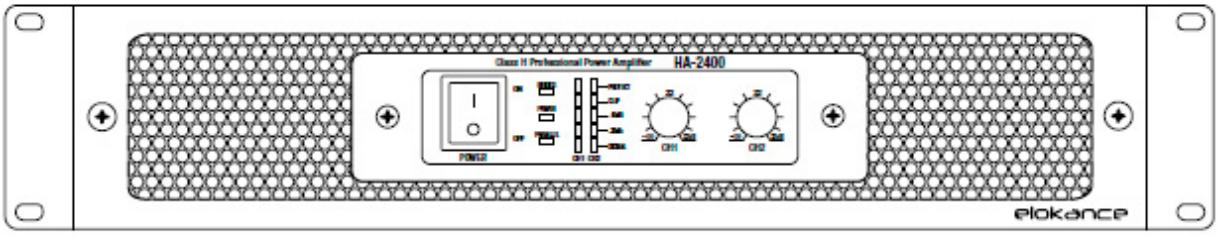
NL

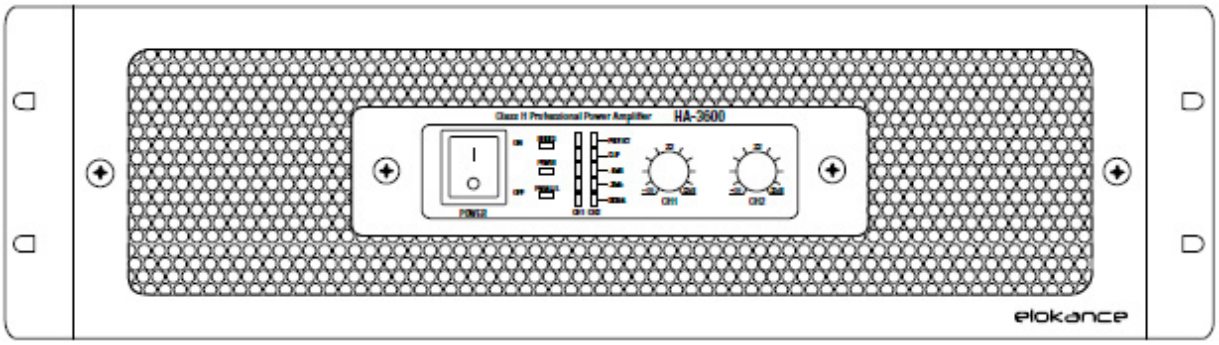
Welkom bij elokance!

De nieuwe HA-serie installatieversterkers van elokance is een complete reeks hoogwaardige installatieversterkers op basis van H-klasse-technologie, waarbij de uitgangstrap te allen tijde op maximale efficiëntie werkt. Deze HA-serie levert robuust vermogen met een buitengewoon hoge geluidskwaliteit voor het aansturen van passieve luidsprekers met een hoog vermogen. De HA-serie is ontworpen, ontwikkeld en vervaardigd volgens de hoogste kwaliteitsnormen. Ingebouwde hoogdoorlaat- en laagdoorlaatfilters, stereo-, brug- en parallelle modi en geavanceerde beveiligingsschakelingen plaatsen deze versterkerserie op het hoogste niveau in de markt voor professionele audioapparatuur.









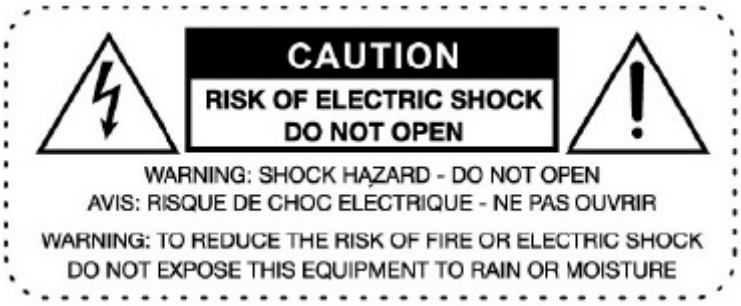
I. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht
4. Volg alle instructies op.

WAARSCHUWING: OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, MAG DIT APPARAAT NIET WORDEN BLOOTGESTELD AAN REGEN OF VOCHT. GEBRUIK DIT APPARAAT NIET IN DE BUURT VAN WATER.

- Reinig het apparaat uitsluitend met een droge doek.
- Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- De apparaatkoppeling dient als hoofdstroomonderbreker en moet na installatie gemakkelijk te bedienen blijven.
- Maak de veiligheidsfunctie van de geaarde stekker niet onbruikbaar. Een geaarde stekker heeft twee stekkerpennen en een aardingspen. De brede stekkerpen of derde pen is bedoeld voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien voor het vervangen van het verouderde stopcontact. Dit apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt vertrapt of bekneld raakt, met name bij stekkers, stopcontacten en het punt waar het snoer uit het apparaat komt.
- Gebruik uitsluitend hulpstukken/accessoires die door elokance zijn gespecificeerd.
- Gebruik uitsluitend hardware, beugels, standaards en onderdelen die bij het apparaat zijn geleverd of door elokance worden verkocht.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Laat alle onderhoudswerkzaamheden uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, bijvoorbeeld wanneer het netsnoer of de stekker is beschadigd, er vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.

UITLEG BIJ DE GRAFISCHE SYMBOLEN



- Het symbool van een bliksemschicht met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde „gevaarlijke spanning“ in de behuizing van het product, die zo hoog kan zijn dat er een risico op elektrische schokken bestaat.
- Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de bij het product geleverde documentatie

II. UITPAKKEN

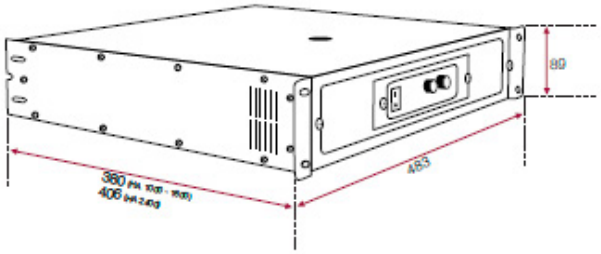
1. Controleer of de versterker geen zichtbare transportschade vertoont.
2. Controleer of de versterker is voorzien van het juiste netsnoer en de juiste netspanning voor uw regio.
3. U kunt de doos het beste bewaren voor het geval de versterker moet worden teruggestuurd, in ieder geval totdat deze is getest.

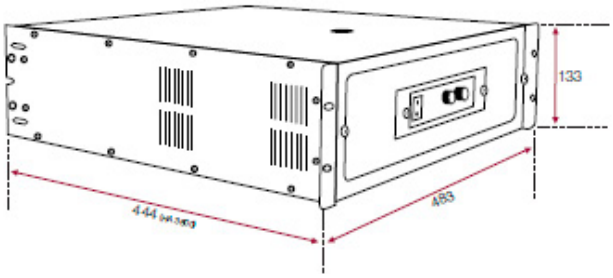
III. INSTALLATIE

Sluit het netsnoer van dit apparaat uitsluitend aan op een stopcontact van het type dat in deze gebruikershandleiding wordt vermeld of op het apparaat is aangegeven. Als u dit niet doet, bestaat er gevaar voor brand en elektrische schokken.

- ✔ Zorg ervoor dat er geen water in dit apparaat komt en dat het niet nat wordt. Dit kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.
- ✔ Plaats geen bakjes met vloeistoffen of kleine metalen voorwerpen op dit apparaat. Vloeistoffen of metalen voorwerpen in dit apparaat vormen een risico op brand en elektrische schokken.
- ✔ Plaats geen zware voorwerpen, inclusief dit apparaat, op het netsnoer. Een beschadigd netsnoer vormt een risico op brand en elektrische schokken. Let er met name op dat u geen zware voorwerpen op een netsnoer plaatst dat onder een tapijt ligt.
- ✔ Zorg ervoor dat u het apparaat aansluit op een geschikt stopcontact met een beschermende aardverbinding. Onjuiste aarding kan leiden tot elektrische schokken
- ✔ Het gebruik van een mobiele telefoon in de buurt van dit apparaat kan ruis veroorzaken. Als er ruis optreedt, verplaats de telefoon dan verder van het apparaat.

IV. TECHNISCHE GEGEVENS





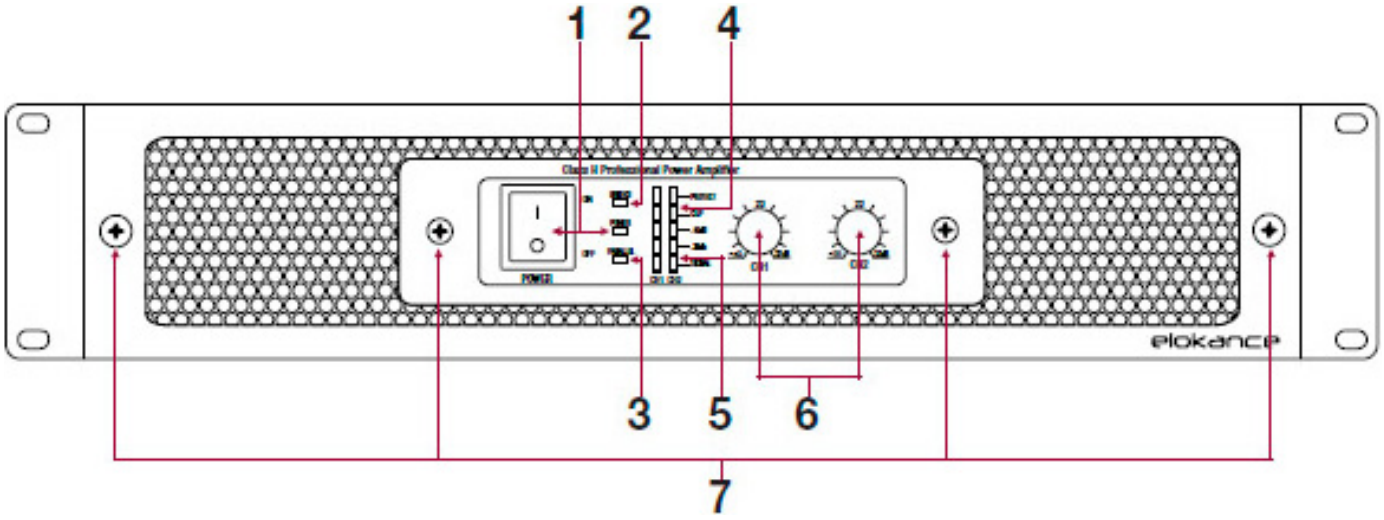
	HA-1000	HA-1600	HA-2400	HA-3600
Type	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class	2 CH Amplifier H-class
Power RMS @8 ohms	2 X 350W	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W
Power RMS @4 ohms	2 X 500W	2 X 800W	2 X 1200W	2 X 1800W
Power RMS @2 ohms	2 X 700W	2 X 1000W	2 X 1500W	2 X 2200W
Power RMS Bridge @8 Ohms	1000W	1600W	2400W	3600W
Power RMS Bridge @4 Ohms	1400W	2000W	3000W	4400W
Frequency Range	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz	20Hz-20KHz
Damping Factor (1Khz @8 ohms)	>200	>300	>350	>500
Input CMRR (1KHz)	>60dB	>60dB	>60dB	>60dB
S/N Ration	>102dB	>105dB	>108dB	>112dB
Dimensions	89X483X380	89X483X380	89X483X406	133X483X444
Net Weight	23 Kg	26 Kg	28Kg	36Kg
Hi-Pass X-over buit in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz
Low-Pass X-over built-in	100Hz	100Hz	100Hz	100Hz

V. KENMERKEN

- **Vermogensniveaus afgestemd op de meest gangbare luidsprekers die door artiesten worden gebruikt. Geoptimaliseerd voor maximale praktische headroom bij luidsprekersystemen van 2 Ω, 4 Ω en 8 Ω.**
- **Het apparaat beschikt over drie bedrijfsmodi:**
  - STEREO (waarbij kanaal A en kanaal B onafhankelijk van elkaar werken)
  - PARALLEL (waarbij het apparaat een monobron via twee versterkersystemen weergeeft)
  - BRIDGE (waarbij het apparaat als één krachtige versterker functioneert).
- **Ingangen: combo-XLR- en 6,35 mm TRS-ingangen voor compatibiliteit met elke bron.**
- **Uitgangen: Speakon®-stekkers met 2 en 4 polen (sluit alleen op 2 polen aan).**
- **De aansluitklemmen zijn geschikt voor alle andere luidsprekerbekabelingssystemen.**
- **LED's op het voorpaneel geven de stroomtoevoer, het signaal en clipping aan.**

- **Ingebouwde crossover voor subwoofer en satellietluidsprekers. Ingebouwde hoogdoorlaat- en laagdoorlaatfilters, stereo-, brug- en parallelle modi.**

a. Kenmerken van het voorpaneel



1. **Aan/uit-schakelaar en indicator**

   Druk hierop om het apparaat in of uit te schakelen. De POWER-indicator licht groen op wanneer het apparaat is ingeschakeld.

2. **Indicator voor brugmodus**

   De LED gaat branden wanneer de versterker in de brugmodus staat.

3. **Indicator voor parallelle modus**

   De LED gaat branden wanneer de versterker in de parallelle modus staat.

4. **Clip-indicator**

   Licht rood op wanneer de vervorming van het uitgangssignaal op het betreffende kanaal boven de 1% uitkomt — wat aangeeft dat er “clipping” is opgetreden omdat het signaalniveau te hoog is.

5. **Signaalindicator**

   Licht groen op wanneer het uitgangsniveau van het betreffende kanaal hoger is dan 2 Vrms (gelijk aan 1/2 W bij een belasting van 8 Ω, of 1 W bij een belasting van 4 Ω).

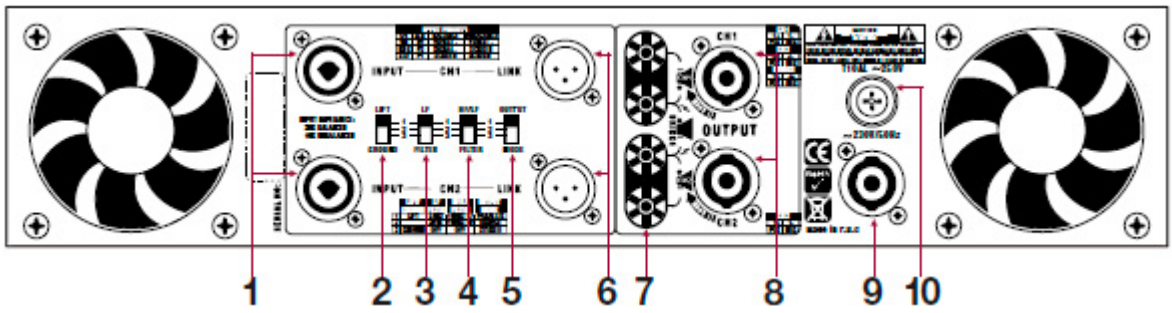
6. **Volumeregelaar**

   Elke regelaar regelt het volume van het bijbehorende kanaal, van –∞ dB tot 0 dB.

7. **Schroeven op het voorpaneel**

   Draai deze zonder gereedschap los om het stoffilter te reinigen.

b. Kenmerken van het achterpaneel



1. **Aansluitingen signaalingang**

   Aansluiting via gebalanceerde/ongebalanceerde ¼-inch of mannelijke XLR.

2. **Ground/Lift-schakelaar**

   1 is Lift, 3 is Ground

3. **LF-filter**

   Stand 1 = onderdrukt alle frequenties onder 50 Hz
   Stand 2 = onderdrukt alle frequenties onder 30 Hz
   Stand 3 = geen filter (volledig bereik).

4. **Crossover**

   Positie 1 = alle frequenties onder 100 Hz afsnijden,
   Positie 2 = alle frequenties boven 100 Hz afsnijden
   Positie 3 = geen filter (volledig bereik).

5. **Uitgangsmodi**

   Positie 1 = Parallelle modus
   positie 2 = Brugmodus
   positie 3 = Stereomodus.

6. **Link-uitgang**

   Directe uitgang van het ingangssignaal (THRU).

7. **Aansluitingen met schroefklemmen:**

   Blootliggende draden of aansluitklemmen kunnen in de zijdelingse gaten worden gestoken. Rood voor + en zwart voor -. Voor de brugmodus sluit u beide RODE pinnen aan op de luidspreker.

8. **Speakon-uitgangen**

   Steek de stekker in en draai deze totdat de connector vastklikt. Gebruik de duimvergrendeling of de borgring om de stekker los te maken.

9. **AC-voedingsconnector**

   Sluit uw Powercon-kabel aan.

10. **Zekering**

    T10AL ~250V

VI. PROBLEEMOPLOSSING

GEEN STROOM, GEEN VERLICHTING, GEEN VENTILATOR

Controleer of het netsnoer goed is aangesloten en in een stopcontact met stroom zit. Controleer de stroomtoevoer door een ander apparaat, zoals een lamp, aan te sluiten. Controleer de ZEKERING aan de achterkant van de versterker.

VERSTERKER VERLIEST VOLUME

Als de versterker te zwaar wordt belast, zal het volume worden verlaagd om oververhitting te voorkomen. De ventilator zou op volle snelheid moeten draaien. Verlaag het ingangssignaal enigszins en de versterker zou binnen 1-2 minuten weer op normaal volume moeten werken. Als de versterker heet aanvoelt en de ventilator niet draait, moet deze worden gerepareerd.

BEIDE KANALEN PRODUCEREN ALLEEN DIEPE BAS.

Controleer de stand van de CROSSOVER-schakelaar op het achterpaneel. Zet de HF/LF-schakelaar in stand 3 (volledig bereik).

VERSTERKER KLINKT VERVORMD

Als het rode CLIP-lampje knippert, wordt de versterker boven zijn normale nominale vermogen belast. De schakeling zal het volume enigszins verlagen om ernstige overbelasting te voorkomen, maar als het ingangssignaal verder wordt verhoogd, kan de begrenzer worden overbrugd, met verhoogde vervorming tot gevolg.

ALS DE LUIDSPREKERS OF LUIDSPREKERKABELS KORTSLUITING VERTONEN OF DEFECT ZIJN.

De versterker kan vervormen bij lagere niveaus dan normaal, waarbij de rode CLIP-LED vaker knippert. Dit moet worden gecontroleerd door een andere luidspreker en kabel te proberen. Als er te veel luidsprekers op elk kanaal zijn aangesloten (impedantie lager dan 2 ohm), raakt de versterker sneller overbelast en wordt hij waarschijnlijk warm.

ALS HET GELUID VERVORMD OF VERSTOORD IS ZONDER DAT HET RODE CLIP-LAMPJE KNIPPERT.

- De vervorming ontstaat niet in de versterker zelf. Ofwel is de luidspreker defect, ofwel is het ingangssignaal vervormd.
- Controleer of de luidspreker in orde is door een ander exemplaar te gebruiken.
- Er kan overbelasting van de ingang optreden als de versterkingsregelaars van de versterker te laag zijn ingesteld en de ingangsbron wordt overbelast om dit te compenseren. Verlaag het volume van de bron totdat de vervorming verdwijnt en verhoog de versterking van de versterker om het gewenste niveau te bereiken. Over het algemeen is het wenselijk om de versterkingsregelaars van de versterker op of nabij hun volledige, met de klok mee gedraaide stand te houden.
- Controleer alle ingangsaansluitingen. Sluit geen twee verschillende bronnen aan op hetzelfde kanaal. Gebruik een mengpaneel om bronnen te mengen.

GEEN GELUID, GEEN GROENE OF RODE LED

- Controleer of de versterkingsregelaars zijn opengedraaid.
- Controleer of de ingangskabels aan beide uiteinden correct zijn aangesloten. Als u 1/4-inch luidsprekerkabels gebruikt, verwar deze dan niet met de ingangskabels.
- Controleer of de bron is ingeschakeld. Probeer indien nodig een andere bron, of sluit een andere versterker aan op de bestaande bron.

GEEN GELUID, MAAR HET GROENE LAMPJE BRANDT

Het groene lampje geeft aan dat de versterker een signaal produceert, dus er zou geluid te horen moeten zijn als de luidspreker is aangesloten. Controleer de aansluitingen van de luidspreker aan beide kanten en probeer een andere luidspreker.

GEEN GELUID, ROOD LAMPJE BRANDT

De versterker schakelt kortstondig het geluid uit bij het in- en uitschakelen om klapgeluiden te voorkomen. Als de versterker ernstig oververhit raakt, wordt het geluid gedempt totdat hij is afgekoeld. De ventilator draait op volle snelheid en het geluid zou binnen een minuut weer moeten terugkeren. Als de versterker heet aanvoelt en de ventilator niet draait, moet deze worden gerepareerd.

ACHTERGRONDBRUINEN GEBALANCEERDE XLR- OF TRS-KABELS ZIJN BETER VOOR LANGE AFSTANDEN.

Brummen kan een probleem zijn bij aansluiting op tv-kabelinstallaties, aangezien de tv-kabel vaak een aardingsconflict veroorzaakt. Vraag om of installeer een tv-kabelisolator om dit probleem te verminderen. Brom kan ook eerder in de signaalketen optreden, afhankelijk van het soort aansluitingen. Het helpt vaak om alles op dezelfde stekkerdoos aan te sluiten, mits het totale stroomverbruik niet te hoog is.

Als laatste redmiddel kan lichte brom soms worden verminderd door de versterkingsfactor van de versterker te verlagen en de versterkingsfactor van de bron te verhogen ter compensatie, maar u moet ervoor zorgen dat de bron het extra volume kan leveren zonder overbelastingsvervorming. Als dit de brom niet vermindert, komt deze van de bron.

DE VERSTERKER MOET WORDEN NAGEKEKEN

- De volgende situaties duiden op mogelijke veiligheidsrisico's die reparatie vereisen voordat het apparaat weer in gebruik wordt genomen.
- Als u een van deze situaties constateert, trek dan de stekker uit het stopcontact en haal de versterker, zodra het veilig is, uit de wandcontactdoos voor reparatie.
- Als de versterker rook of een brandlucht afgeeft
- Als de behuizing ernstig is gedeukt of vervormd
- Als de versterker is doordrenkt met vloeistof
- Als interne onderdelen los lijken te zitten
- Als de stroomonderbreker uitschakelt wanneer de stroom wordt ingeschakeld
- Als de versterker is gevallen, inspecteer deze dan zorgvuldig op schade of losse onderdelen voordat u deze probeert te gebruiken.

Geïmporteerd door MSC Distribution
9 rue Camille Flammarion 91630 Avrainville / Frankrijk
serviceclient@msc-distribution.com - Tel: +33 1 69 34 80 62

Ha 2400



Imported by MSC Distribution
9 rue Camille Flammarion 91630 Avrainville / FRANCE
serviceclient@msc-distribution.com - Tel: +33 1 69 34 80 62